

TA DOKUMENT JE **IZBOR ODZIVOV JAVNOSTI**, KI NASLAVLJAJO VARUHA PRAVIC GLEDALCEV IN POSLUŠALCEV, IN JE NAMENJEN ZA OBVEŠČANJE UREDNIKOV OZIROMA UREDNIŠTEV RTV SLOVENIJA TER SEZNANJANJE OBČINSTVA Z OBRAVNAVO NJIHOVIH ODZIVOV. VSEBINE ALI DELOV VSEBIN NI DOVOLJENO UPORABLJATI V NOBENEM DRUGEM KONTEKSTU.

MESEČNO POROČILO O ODZIVIH OBČINSTVA

JULIJ 2025

Povzetek odzivov in odgovorov z izbranimi poudarki, mnenja in priporočila, statistika

Objava na spletnem naslovu www.rtv slo.si/varuh: 14. 8. 2025

Končna redakcija: 14. 8. 2025

Pripravile: Marica Uršič Zupan, Katja Karlin Musulin in Mirjana Bijelić

Poudarki v odzivih in odgovorih ter mnenja in priporočila za julij 2025

Julija je varuhinja prejela 159 odzivov, kar je šest manj kot julija lani in običajna poletna številka. Običajno je tudi, da se poleti nekoliko zmanjša delež odzivov na informativne oddaje in povečajo odzivi na ostale vsebine. Kljub temu so se gledalci, poslušalci in bralci kritično odzvali tudi na informativne vsebine.

Na Informativni program TV Slovenija je prišlo 22 odzivov, med njimi dve vprašanji, zakaj je TV Slovenija posvetila toliko pozornosti koncertu M. Thompsona v Zagrebu, pripomba o promocijski in pristranski anketi o novi vodni skulpturi sredi Ljubljane v Dnevniku, pripomba o točnosti zavez Slovenija zvezi Nato ter nekaj mnenj.

Več pritožb se je nanašalo na pomanjkljivo poročanje o Mednarodnem zdravstvenem pravilniku, ki bo stopil v veljavo septembra, Slovenija pa do izteka roka 19. julija nanj ni podala pripomb.

Med šestimi odzivi na Kulturni in umetniški program so prevladovale pohvale, med drugim oddaji Male sive celice in oddaji TV klinika z Davidom Zupančičem, na Športni program pa kritika in pohvala komentatorjem Dirke po Franciji. Gledalec festivala Melodije morja in sonca je želel številke o telefonskem glasovanju.

Trije gledalci TV SLO 3 so pogrešali prenose preteklih sej parlamenta med parlamentarnimi počitnicami. Tako kot prejšnja leta je tudi letos več gledalk in gledalcev opozorilo, da je poleti na TV Slovenija na sporedu zelo veliko ponovitev in malo premiernih oddaj. V poročilu so odgovori vseh uredništev z navedbo dodatnih oddaj in razlogov za ponovitve v poletnem času.

Na Radio Slovenija je prišlo skupaj 11 odzivov, poleg pritožb glede poročanja o mednarodnem zdravstvenem pravilniku tudi več mnenj o ponovitvah oddaj v poletnih mesecih, o ponavljanju

vedno istih glasbenih izvajalcev in zanemarjanju tistih, ki niso iz Ljubljane, pa tudi več pohval posameznim oddajam in radijskim novinarjem.

MMC je edina enota RTV Slovenija, ki je bistveno povečala število odzivov glede na lansko mesečno povprečje (34). Med 43 odzivi se jih je 15 nanašalo na komentiranje, kar 22 pa na novinarske vsebine. Med njimi so prevladovale kritike na nepotrebno pozornost vsebinam, ki za Slovenijo niso pomembne, na številne manjše napake ob prevajanju ali preoblikovanju agencijskih in drugih besedil in na spreminjanje naslovov člankov. Poznavalec zdravstvene tematike se je pritožil nad objavo kolumne o zdravljenju strgane prednje križne vezi brez operacije. Varuhinja je presodila, da je uredništvo z objavo kolumne kršilo poklicna merila in programske standarde, saj zapis o koristih znanstveno nepreverjenih metod lahko ogrozi zdravje ljudi. Zato je uredništvo pozvala k umiku kolumne.

Drugi bralec pa je opozoril na povezavo do spletne strani s sovražno vsebino, ki se je pojavila ob zemljevidu trase Dirke po Franciji. Uredništvo je po opozorilu sporno povezavo odstranilo.

Julij je prinesel tudi zelo veliko (22) odzivov na jezikovne napake in zdrse. Štiri je sprožil pogovor s hrvaškim odvetnikom Miočićem v Odmevih, ki je bil predvajan brez slovenskih podnapisov, enega neprimerno pozdravljanje »dober večer« na začetku Dnevnika, enega nenamensko preimenovanje Druzijskih milic v družinske milice v Dnevniku. Poslušalca Vala 202 so zmotili tuji in slengovski izrazi ob napovedovanju skladb, bralca MMC-ja šibko jezikovno izražanje v več besedilih, drugega pa raba besede soba za označevanje kupejev na nočnem vlaku.

Na oglaševanje je julija prispelo šest odzivov. V poročilu je podrobneje predstavljen odziv na promocijsko umeščanje izdelkov v studijskem delu spremljanja Dirke po Franciji. To je vključevalo tudi oblačila voditeljev in novinarjev, nekateri so v teh oblačilih poročali tudi za športna poročila in Dnevnik.

Na prenose Dirke po Franciji se je odzval tudi predstavnik slepih in slabovidnih, ko je zaradi tehnične napake prišlo do izpada samodejnega podnaslavljanja studijskega dela.

Kazalo vsebine

TELEVIZIJA SLOVENIJA.....	5
I. INFORMATIVNI PROGRAM.....	5
Dnevnik, 5. 7.: »Upravičenost 'oboževanja' koncerta nekega Thompsona v Zagrebu?«.....	5
Dnevnik, 6. 7.: Kaj je Slovenija res obljubila Natu?.....	5
Dnevnik, 15. 7.: »Tako prozornega navijaštva ... o novi ljubljanski fontani na Slovenski cesti pa še ne«.....	6
Odmevi, 22. 7.: »Ne gre za nemoč, temveč za ne-hotenje tako EU kot SLO«.....	8
»RTV SLO v osrednjem Dnevniku ne poroča o tem, da so ... pretepli občana«.....	9
Mnenje o prispevku v Dnevniku, 7. 7.: Genocida v Srebrenici v naših učbenikih ni.....	9
II. KULTURNI IN UMETNIŠKI PROGRAM.....	9
Zahvala za oddajo Male sive celice.....	9
Pohvala oddaji TV klinika z Davidom Zupančičem.....	10
III. RAZVEDRILNI PROGRAM.....	10
Prošnja za objavo podrobnosti telefonskega glasovanja na MMS 2025.....	10
IV. ŠPORTNI PROGRAM.....	11
Mnenje o komentatorjih Dirke po Franciji.....	11
Pohvala komentatorjema Dirke po Franciji.....	12
V. SPLOŠNO.....	12
Zakaj na TV SLO 3 poleti ni posnetkov državnoborskih sej?.....	12
»V enem dnevu je bilo 21 ponovitev«.....	13
Pobuda: Namesto ponovitev raje kakšen slovenski film.....	17
RADIO SLOVENIJA.....	18
I. RADIO PRVI.....	18
Odzivi na članek Helene Lovinčič o Mednarodnem zdravstvenem pravilniku.....	18
Mnenja o Prvem: Vedno isti glasbeni izvajalci, preveč ponovitev, nočni program.....	22
II. RADIO SPLOŠNO.....	23
Mnenje o vsebinah Radia Si, Radia Prvi in Vala 202.....	23
MMC.....	24
I. NOVINARSKÉ VSEBINE.....	24
Pod člankom na MMC-ju povezave na spletne strani z neprimerno vsebino.....	24
»Prispevek, ki predstavlja nevarnost za javno zdravje«.....	26
»Zakaj v športni redakciji ne pokrivete speedwaya?«.....	27
»... je tekmovanje v posmeh lakoti, ki je navzoča v svetu«.....	28
Mnenje o spreminjanju naslova člankom.....	29
II. UPORABNIŠKE VSEBINE.....	29
Izbrisan komentar: »Prosim za jasno argumentirano pojasnilo, zakaj ste ga izbrisali«.....	29
III. STORITVE.....	31

»Zakaj si ni mogoče v arhivu ogledati oddaje Pričevalci z Margarete Jahn?«	31
Kje je poseben prispevek o obsodbi glede onesnaženja podtalnice?	32
RTV SLOVENIJA	33
I. JEZIKOVNA KULTURA	33
Dnevnik, 16. 7.: »Ko ob 18.57 pozdravi z dober večer, mi zavre kri«	33
Dnevnik, 16. 7.: »Sirska vojska ne napada družinskih milic, ampak milice Druzov«	33
Slovenska kronika, 16. 7.: »Sol se v solinah grabi, pobira, prideluje in pridobiva, nikoli ne žanje«	34
Odmevi, 29. 7.: Pogovor z odvetnikom Miočičem brez prevoda	35
Uporaba tujk in slenga pri napovedovalcih Vala 202	36
»Ko bi le zares razumeli, kaj prepisujete«	38
Nadaljevanje junijskega odziva: ima nočni vlak kupeje, kabine ali sobe?	42
Mnenje: »Pričakujem, da nas boste tudi vi prepoznali kot Istrijane«	42
II. OGLAŠEVANJE	43
»Neprimerna praksa« športnega uredništva pri prenosih Dirke po Franciji	43
»Prosim za odstranitev reklam v zvezi z oglaševanjem alkohola«	46
III. DOSTOPNOST IN PRILAGOJENI PROGRAM	48
Dirka po Franciji: studijski del brez podnapisov	48
IV. SPLOŠNO	49
»Kritika pomanjkljivega obveščanja o pomembnih dogodkih«	49
Neustrezen zapis držav v napovednikih ženskih nogometnih tekem	53
Pobuda: Prispevek o tem, koliko zemlje so pokupili v zadnjih letih tujci	54
Pohvala za poročanje o dogajanju na taboru slovenskih študentov na avstrijskem Koroškem	54
STATISTIKA	55

TELEVIZIJA SLOVENIJA

I. INFORMATIVNI PROGRAM

Dnevnik, 5. 7.: »Upravičenost 'oboževanja' koncerta nekega Thompsona v Zagrebu?«

Na poročanje o koncertu hrvaškega pevca Marka Perkovića -Thompsona v Zagrebu v [Dnevniku, 5. julija](#), sta se odzvala dva gledalca:

»In s čim si RTV Slovenija razlaga upravičenost "oboževanja" koncerta nekega Thompsona v Zagrebu? Toliko novic o tem? Malo manj kot pri izvolitvi papeža.« (S. C.)

»Žalostno je gledati, kako tone kvaliteta Dnevnika. Danes, 5. 7. 2025, smo bili predmet nekajminutnega /.../ ("reklame") z velepomembnim koncertom velepomembnega cro pevca? Absurdno, da je taka "novica" najpomembnejša na RTV SLO. /.../ Žalostno.« (A. P.)

Urednica Uredništva dnevnoinformativnih oddaj TV Slovenija Maša Tomažin Hladen

Za poročanje o dogodku v Zagrebu smo se odločili zaradi velikosti dogodka in družbeno-političnih okoliščin in morebitnih posledic. Šlo je za enega največjih dogodkov na Balkanu, ki se ga je udeležilo več kot pol milijona ljudi, tudi okoli 4000 Slovencev. Dogodek, ki smo ga predstavili v kontekstu kontroverznosti hrvaškega pevca, nikakor ni bil predstavljen kot najpomembnejši dogodek dneva.

ODGOVOR VARUJINJE Z MNENJEM

Urednica je pojasnila uredniška merila, po katerih so se odločali o obsegu in načinu poročanja o koncertu, poudarkih, zornih kotih in kontekstih. Vsekakor po uredniških merilih dogodek, ki v sosednji državi pritegne pol milijona ljudi in je tudi logistično poseben, spada v poročila javne televizije. Tudi poročanje je bilo večinoma osredotočeno na različne vidike dogodka in ni postavljalo v ospredje nastopa pevca. Zato menim, da je bilo poročanje o koncertu upravičeno.

Dnevnik, 6. 7.: Kaj je Slovenija res obljubila Natu?

Bralec in gledalec A. B. se je odzval na izjavo novinarja Igorja Juriča v prispevku z naslovom [Kako so se na napovedi referendumov odzvali pri Natu](#), objavljen v Dnevniku, 6. julija, ki ga je sicer videl na spletni strani rtvslo.si. Povzemamo odziv:

»/.../ zavajanje uporabnikov javnega servisa, glede na vzorec temu ne morem reči drugače kot propaganda glede "obljub", ki naj bi jih SLO dala glede izdatkov za obrambo. Izjava Igorja Juriča je tukaj (<https://www.rtvsl.si/slovenija/kako-so-se-na-napovedi-referendumov-odzvali-v-natu/751124>) zapisana tako: "Že prejšnje zaveze o vsaj dveh odstotkih BDP-ja namreč nismo pravočasno izpolnili, niti obljub o obrambnih zmogljivostih. Res pa je, da ne Slovenija ne druge kršiteljice zaradi tega niso bile soočene s kakšnimi posledicami." Obljube o tem, da bo Slovenija namenila 2 % BDP za obrambo, Slovenija do l. 2025 namreč nikoli ni dala. /.../

Deklaracija z vrha NATA v Walesu iz l. 2014 govori, da države članice, ki za obrambo takrat niso namenile letno 2 % BDP za obrambo (med njimi tudi Slovenija) "aim to move towards the 2% guideline within a decade". Uporabljena je beseda: "guideline" in ne "policy". Na vrhu NATA je bilo za takšne države članice torej sprejeto priporočilo, ne pa zaveza. Pomen besed "aim", "toward" predvsem pa "guideline" je tudi v popolnem pomenskem nasprotju z zapisom novinarja Juriča o "zavezah" in o "vsaj dveh odstotkih".»

Novinar Igor Jurič

Dogovore v zvezi NATO je potrebno gledati širše, ne samo glede na zaveze, sprejete na vrhu v Walesu leta 2014. Vmes se je svet spremenil in tudi dogovori znotraj zveze NATO. **Na vrhu zveze NATO v Vilni so bile sprejete še dodatne zaveze in sicer, da bodo članice za obrambo namenile vsaj 2 % BDP. O tem piše deklaracija vrha v Vilni, predvsem točki 27. in 28., ki govorita o obrambnih izdatkih.** Polega tega je potrebno upoštevati še številne izjave in novinarske konference (predvsem nekdanjega generalnega sekretarja zveze NATO Stoltenberga), ki govorijo o zavezi izpolnjevanja 2 % BDP. Drži pa, da te zaveze seveda niso isto kot pogodbeni zaveza, ki bi predvidevala sankcije v primeru neizpolnjevanja zavez.

Urednica Uredništva zunanjepolitičnih oddaj TV Slovenija Marta Razboršek

Dopisnik Igor Jurič je namesto besede *pričakovanje* res uporabil besedo *zaveza*, a je tudi s tem, da ne Slovenija ne katera druga država, ki se cilja, torej povečanja obrambnih izdatkov na dva odstotka BDP-ja ni držala, zato ni trpela posledic, pojasnil, da ne gre za zavezo v smislu odstopa od neke pogodbe, za kar so predvidene tudi sankcije.

Z uporabo termina *vsaj dva odstotka* pa je pojasnil trend med članicami Nata, ki so obrambne izdatke povečale na več kot dva odstotka, čeprav je bilo takšno zgolj priporočilo vodstva Nata in Washingtona, ne pa tudi dejansko pričakovanje ali zaveza.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM

Novinar in urednica sta pojasnila širši kontekst števil in zavez. Tudi podatki uradne [spletne strani Vlade RS](#) kažejo, da se Slovenija z dosedanjim trendom povečevanja obrambnih izdatkov še dolgo ne bi približala dvema odstotkoma. Zato **menim, da je očitok o zavajanju in propagandi neupravičen, prispevek pa skladen s Programskimi standardi RTV Slovenija in s Poklicnimi merili in načeli novinarske etike v programih RTV Slovenija.**

Dnevnik, 15. 7.: »Tako prozornega navijaštva ... o novi ljubljanski fontani na Slovenski cesti pa še ne«

Gledalec M. D. se je odzval na poročanje o vodni skulpturi v Ljubljani v [Dnevniku, 15. julija](#):

»Tako prozornega navijaštva in tako očitnega in pristranskega poročanja v prispevku o novi ljubljanski fontani na Slovenski cesti pa še ne (Dnevnik, 15. 7. 25). Povzeti so samo nekritični, pozitivni odzivi na fontano in še to turistov in obiskovalcev, pri katerih je jasno, da niso iz Ljubljane. Mislim, da si tako prozornega ustvarjanja javnega mnenja in PR MOL-a gledalci ne

zaslužimo. Povrh vsega avtor tega skrupuala /.../ od novice sploh ni naveden. Pokažite pogum in povzemite mnenja meščanov, pa boste videli, kaj si mislimo o teh predragih ceveh.»

Urednica Dnevnika, 15. 7., Vesna Pfeiffer

Ker je bil vroč dan, sem se ob koncu Dnevnika odločila objaviti anketo, ki smo jo posneli med turisti v središču Ljubljane. Vprašanje: kako se hladijo v vročih poletnih dneh. In ker fontane (take ali drugačne oblike) s svojim delovanjem najbolj prispevajo k ohlajanju središč mest oziroma blažijo učinke pregrevanja, s katerim se soočajo sodobna mesta, smo se odločili posneti anketo prav ob omenjeni fontani.

Naj še enkrat ponovim, novinarska zvrst je bila anketa, tema pa: kako se ohladiti v vročih dneh. Torej nikakor ni šlo za poglobljen prispevek o tem, ali je omenjena vodna skulptura na tej lokaciji res najboljši način za obogatitev tega prostora. O fontani, ki očitno razdvaja meščane (okusi so različni), so prispevek s pojasnili obeh avtorjev fontane in stroke sicer pripravili kolegi v kulturi.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM

To je dobesedni prepis ankete, na katero se je odzval gledalec in o kateri je urednica pripravila odgovor:

(Voditeljica):

»V Ljubljani je na križišču Slovenske in Tomšičeve ulice zaživela nova vodna skulptura. Sodobna umetniška instalacija vabi mimoidoče, da se v poletni vročini osvežijo in posedijo ob njej. Projekt je del prenove Slovenske ceste in že priteguje pozornost ter odzive domačinov in obiskovalcev.

(Anketa):

»Kako Ljubljanci pravijo, da ne. Meni je prekrasno. Jaz sem iz Opatije. Meni je krasno, zato se bom tu fotografirala.«

»Zelo lepo. Zelo lepo. Vse ste zelo lepo uredili. Cela Ljubljana je perfektna. Veliko je zelenega, veliko je zabave.«

»Ravno smo šli mimo. Zelo je lepo in sodobno. In osvežujoče. V tej vročini smo se želeli malo osvežiti.«

Menim, da **prepis napovednega besedila in ankete ne potrjuje odgovora urednice, kaj je bil namen ankete.** Napoved ankete ne govori o vročini in o tem, kako se hladijo turisti, temveč o novi vodni skulpturi, ki priteguje pozornost obiskovalcev. Uvod v anketo torej napoveduje mnenja o instalaciji, ne pa o hlajenju med poletno vročino. Tudi anketiranci v odgovorih ne odgovarjajo, kako se hladijo, temveč o tem, ali jim je skulptura všeč.

Gledalec ima prav, anketa in njena napoved sta bili **promocija nove vodne skulpture, čeprav je bilo tiste dni med meščani o novi pridobitvi veliko kritičnih mnenj in so gledalci upravičeno pričakovali anketo z različnimi mnenji**, ne pa njene hvalnice. Tudi v uvodu v anketo je bila opisana zgolj pozitivno in z jezikovnimi sredstvi, ki so bolj kot za anketo značilna za komentatorske žanre (»sodobna umetniška instalacija«, »vabi«, »v poletni vročini osvežijo«, »priteguje pozornost«). **To je odmik od Programskih standardov RTV Slovenija** (ki med drugim narekujejo »odzivnost in posebna skrb za aktualno obravnavo družbeno relevantnih tem«) **in Poklicnih meril in načel novinarske etike v programih RTV Slovenija** (»ki med drugim navajajo:

»Poročanje mora biti čustveno neopredeljeno, hkrati pa naj odseva širino in dobro obveščenost novinarja. Uravnoteženo je treba sporočati ali predstavljati bistvena dejstva in stališča ter ohranjati nepristransko in etično razmerje do vseh oseb, ustanov, tem in dogodkov«). Res so prispevek o novi vodni skulpturi z mnenji stroke pripravili v Kulturi, a glede na veliko različnih mnenj meščanov so ti pričakovali, da se bo v javnem mediju slišal tudi njihov glas, ne pa samo pohvalni glasovi turistov.

Odmevi, 22. 7.: »Ne gre za nemoč, temveč za ne-hotenje tako EU kot SLO«

Gledalka M. T. se je odzvala na [prispevek v Odmevih, 22. julija](#), o odnosu Evropske unije do Izraela:

»Po dolgem času sem včeraj, 22. 7. 2025, spremljala informativno oddajo Odmevi. Hvala za zanimiv pogovor z dr. Kočanom. V pogovoru o odnosu EU do Izraela je dr. Faris Kočan jasno poudaril, da gre za hipokrizijo, novinarka pa je še naprej govorila o nemoči EU. Spoštovana novinarka, ne gre za nemoč, temveč za ne-hotenje tako EU kot SLO. Si res ne upate jasno povedati, za kaj v resnici gre? Je to cenzura, samocenzura, hlapčevstvo, strah? Hlapčevstvo in strah pred kapitalom, ki ima koristi od tega genocida (kot je povedala Francesca Albanese) in se mu klanjajo vsi na vaši TV? Želela bi si javno TV z bolj pokončno držo.«

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM

Razumem vaše ogorčenje nad dogajanjem v Gazi, menim, da ga z vami delijo tudi vsi zaposleni na RTV. Tudi v novinarskih prispevkih v ničemer ni zaznati, da ne bi obsojali dogajanja v Gazi, pa tudi nezmožnost (ali nemoč ali nehotenje) EU, da bi sprejela sankcije proti Izraelu. A naloga javne RTV je informirati in iskati odgovore, zakaj je tako, in prav temu je bil namenjen pogovor v Odmevih. Da prejme od sogovornikov čim jasnejše in podrobne odgovore, mora spraševalec spraševati z drugega zornega kota, ne pa le pritrdjevati sogovorniku. Če bi voditeljica rekla, da EU ne želi ničesar spremeniti, bi ji sogovornik lahko le pritrdil in pogovor bi se končal. Ni naloga voditeljev, da sporočajo svoja stališča, temveč je njihova naloga postaviti toliko in takšna vprašanja, da sogovorniki lahko podrobno pojasnijo stanje stvari – v tem primeru nemoč EU, ki izvira iz tega, da nekatere države članice ne želijo podpreti sankcij; zakaj, pa je podrobno pojasnil prav gost oddaje.

Pokončnost javne RTV se kaže v celotnem povedanem, ne pa samo v tem, kaj povedo posamezni novinarji.

Zato menim, da je vaša sodba, da se vsi na TV SLO klanjajo kapitalu, ki ima od genocida korist, žaljiva do programskih ustvarjalcev, ki že mesece iz dneva v dan seznanjajo javnost z grozotami v Gazi, skoraj vsak dan s strokovnimi sogovorniki pojasnjujejo razloge, zakaj evropska in svetovna javnost ne ukrepata odločneje proti Izraelu, ne nazadnje je TV Slovenija poslala več protestnih pisem na EBU zaradi nastopa Izraela na Evroviziji.

»RTV SLO v osrednjem Dnevniku ne poroča o tem, da so ... pretepli občana«

Gledalec J. M. je vprašal, zakaj TV Slovenija ni poročala o napadu na kmeta na območju Kleč v Ljubljani:

»Kako razlagate dejstvo, da RTV SLO v osrednjem Dnevniku ne poroča o tem, da so Romi spet pretepli občana na njegovi zemlji? Kot plačnik prispevka za RTV SLO pričakujem ustrezno obveščanje naročnikov, tako pa takšne novice slučajno zasledimo v drugih medijih.«

Urednica Uredništva dnevnoinformativnih oddaj TV Slovenija Maša Tomažin Hladen

O napadu smo poročali v osrednjem Dnevniku, 11. 7. 2025.

ODGOVOR VARUHNJE

Odgovoru dodajam, da je o napadu poročal tudi MMC - 10., 11. in 14. 7.: 2025:

<https://www.rtvsl.si/crna-kronika/sodnik-za-pridrzanega-za-napad-na-70-letnika-na-obmocju-klec-odredil-prior-pridrzali-se-trojico/751843>.

Mnenje o prispevku v Dnevniku, 7. 7.: Genocida v Srebrenici v naših učbenikih ni

»Danes ste v osrednjem Dnevniku nacionalne RTV poročali, kako da ni v Slovenskih učbenikih več posvečenega o genocidu v Srebrenici. Mogoče je to res, saj po 30 letih vemo o tem veliko iz vaših prispevkov. Verjetno pa premalo iz učbenikov. Sem pa prepričan, da nacionalka posveča temu zločinu bistveno več prostora kot povojnemu poboju, ki so ga revolucionarji po II. svetovni vojni povzročili na ozemlju Slovenije. Od tega dogodka pa je minilo 80 let. Odkopana okostja pa v plastičnih vrečkah in zabojskih čakajo na dostojen pokop.

Pričakujem, da kot plačnik RTV naročnine, ta ima status davka, pošteno obdelate to tematiko.«
(I. H.)

II. KULTURNI IN UMETNIŠKI PROGRAM

Zahvala za oddajo Male sive celice

»Ob zaključku šolskega leta se oziramo nazaj in smo še posebej veseli uspehov, ki smo jih dosegli v posameznem šolskem letu. Na naši šoli s ponosom zaključujemo še eno uspešno zgodbo. In ena je bila še prav posebej odmevna tudi zaradi vaše televizijske hiše. V imenu ekipe iz Vojnika, letošnjih zmagovalcev oddaje Male sive celice in celotne šole, se vam iskreno zahvaljujemo za vašo predanost in skrb za kakovostne otroške vsebine na RTV Slovenija. Udeležba v tej oddaji nam je prinesla neprecenljive izkušnje – od razvijanja znanja in veščin do krepitev sodelovanja, odgovornosti in zdrave tekmovalnosti. Otroci so skozi igro in izzive rastli kot posamezniki in kot ekipa, obenem pa so ponosno predstavljali svoj kraj in šolo.

Zmaga v oddaji ni bila le osebni uspeh, ampak tudi velik ponos za Vojnik, saj tovrstne oddaje dajejo majhnim krajem priložnost, da zasijejo na nacionalni ravni. Lokalna skupnost je bila uspeha izjemno vesela in celoten kraj je iz oddaje v oddajo bil del ekipe, saj so krajani naše mlade

spodbujali in jih ves čas spremljali. Posebej bi želeli izpostaviti tudi pomen medsebojnega zaupanja, povezovalnega duha in sodelovanja, ki smo ga v naši ekipi razvijali skozi celoten proces. Male sive celice niso le tekmovanje v znanju, temveč tudi priložnost, da se otroci učijo skupinskega duha, komunikacije in medsebojne podpore – veščin, ki so ključne za življenje. Poleg tega želimo poudariti širši pomen oddaj, kot so Male sive celice, za vse otroke po Sloveniji. Takšne vsebine jih spodbujajo k zavedanju, kako dragoceno je znanje, razvijajo ter krepijo vrednote, kot so spoštovanje, trud, vztrajnost in sodelovanje. V današnjem času, ko se svet hitro spreminja, so to temeljne vrednote, ki jih je treba negovati že od malih nog.

Zato se vam zahvaljujemo za vašo vlogo pri ohranjanju in podpiranju oddaj, ki imajo resničen in pozitiven vpliv na mlade generacije. Verjamem, da prepoznate tudi vi pomembnost tovrstnih oddaj in se boste zavzemali, da za naše mlade tudi v nacionalnem programu ostajajo oddaje, ki plemenitijo in bogatijo naše mlade. Prav naša ekipa in učenci naše šole so dokazali, da v njih tli še radovednost in želja po sodelovanju in za to jim dajmo podobnih priložnosti še naprej.

S spoštovanjem in hvaležnostjo.» (N. Č., OŠ Vojnik)

Pohvala oddaji TV klinika z Davidom Zupančičem

»Moram pohvaliti oddajo TV klinika z Davidom Zupančičem. Oddaja je preprosto enkratna, strokovna in sodobna. Še enkrat vse pohvale in z željo, da bomo gledalci lahko spremljali tako kvalitetne oddaje še dolgo.« (L. M.)

III. RAZVEDRILNI PROGRAM

Prošnja za objavo podrobnosti telefonskega glasovanja na MMS 2025

Gledalec J. J. se je obrnil na varuhinjo s prošnjo po objavi natančnega števila oddanih telefonskih glasov za vsako od tekmovalnih skladb na Melodijah morja in sonca 2025:

»V luči transparentnosti se na Vas obračam s prošnjo, da naj RTV Slovenija v naslednjih dneh javnosti predstavi (objavi) točno število oddanih telefonskih glasov za vsako od tekmovalnih skladb na Melodijah morja in sonca 2025.

Zanima me:

- skupno številno oddanih glasov prek telefonskega glasovanja,*
- konkretno število oddanih glasov za vsako od tekmovalnih skladb,*
- kam bodo šla sredstva, pobrana iz naslova telefonskega glasovanja?»*

Odgovorni urednik Razvedrilnega programa TV Slovenija Mario Galunič

Žal na vsa vprašanja ne moremo odgovoriti tako natančno, kot si gledalec želi. V skladu z ustaljeno prakso pri tovrstnih oddajah in predvsem zato, ker je število oddanih glasov zadnja leta relativno skromno, lahko razkrijemo zgolj skupno število oddanih glasov, saj razkritje rezultatov po posameznih tekmovalcih ne bi bilo skladno z načeli, ki zagotavljajo enakopravnost vseh sodelujočih in preprečujejo morebitne zlorabe ali pritisk na občinstvo v prihodnjih

izvedbah tega festivala ali podobnih dogodkov, ki vključujejo telefonsko glasovanje. Skupno število oddanih glasov za sodelujoče izvajalce na 44. Melodijah morja in sonca je bilo **2.812**.

Naj poudarimo, da vsako telefonsko glasovanje nadzira notar, kar zagotavlja verodostojnost in transparentnost postopka. Gre za enak standard, kot se uporablja tudi pri velikih mednarodnih projektih, vključno s Pesmijo Evrovizije, kjer prav tako podrobni rezultati posameznih glasovanj niso nikoli javno razkriti. Iz identičnih razlogov.

Tudi pravilnik za festival MMS ne predvideva razkritja števila glasov, ampak zgolj njihovo pretvorbo v festivalske točke.

Kar zadeva vprašanje o sredstvih, zbranih prek telefonskega glasovanja: ti prihodki se v skladu z internim dogovorom namenijo kritju stroškov izvedbe glasovanja in se razdelijo med uredništvo in Produkcijo TV SLO. Gre za minimalna sredstva, ki praviloma niti ne pokrijejo stroškov, ki jih z glasovanjem imamo. TV Slovenija ima sklenjene pogodbe s tremi velikimi operaterji, ki omogočajo sodelovanje vsem imetnikom stacionarnih in mobilnih telefonov v RS.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM

Vaš predlog ni uresničen tako, kot ste želeli. Vendar je odgovorni urednik utemeljil, zakaj ni primerno razkritje glasov za vsako posamezno skladbo oziroma izvajalca. Čeprav sem tudi varuhinja zagovornica transparentnosti, pa so navedeni razlogi tehtni, še zlasti glede na to, da v času velike moči in tudi zlorab družbenih omrežij podrobno razkritje takšnih podatkov res lahko povzroči več škode kot koristi. Pomembno je, da glasovanje nadzira notar, ki zagotavlja korektnost izvedbe.

IV. ŠPORTNI PROGRAM

Mnenje o komentatorjih Dirke po Franciji

Gledalka in gledalec sta se odzvala na komentatorje Dirke po Franciji. Povzemamo odziva:

»Na vaši TV spremljam kolesarsko dirko po Franciji. Ne samo, da me moti, dobesedno ne moreš spregledati pristranskosti vaših komentatorjev!

Za njih obstaja samo Tadej Pogačar in UAE! Samo njemu je namenjena vsa pozornost in več kot očitno je, da je njihovo mnenje zelo subjektivno /.../!?

Kaj nimamo Slovenci na dirki 4 tekmovalcev, ki so vsi zelo dobri in si zaslužijo svojo pozornost. Rogliča sploh ne omenijo, kaj šele Mohoriča in Mezgeca! /.../ Vsa čast Pogačarju, ampak kolesarstvo je garanje, zato prosim za objektivnost!« (M. P.)

»Gre za Tour de France. Bi prosil, če bi lahko vaši komentatorji se malo manj pogovarjali med sabo in naštevati ne vem kakšne stvari in bi se večkrat javili z informacijami o stanju naših kolesarjev na Touru. Zelo zanemarjajo Rogliča in ostale. Razen našega najboljšega, ampak tega imajo tudi drugi.« (B. V.)

Urednik Uredništva športnih oddaj in prenosov na TV Slovenija **Tomaž Hudomalj**

Tudi ostalim Slovencem namenjam pozornost. V dnevnoinformativnih oddajah, še bolj pa v neposrednih prenosih. Pred in po etapah imamo velikokrat izjave vseh Slovencev, ne samo Pogačarja. Ker zelo cenimo trud in vlogo vseh štirih Slovencev na Dirki po Franciji, se trudimo vsakemu nameniti pozornost, ki si jo tudi zasluži.

Urednik Uredništva športnih novic na TV Slovenija **Anže Bašelj**

Omenjamo tiste, ki so pri vrhu. Ampak Rogliča omenimo vsak dan.

ODGOVOR VARUHNJE

Odgovoroma dodajam, da imajo kolesarji v moštvih različne vloge in naloge. Prav o tem je športno uredništvo pripravilo nekaj dni po vašem dopisu poseben prispevek v športnih poročilih, v katerem so izpostavili posebnosti vlog naših manj izpostavljenih kolesarjev.

Pohvala komentatorjema Dirke po Franciji

»Rada bi pohvalila kolesarstvo, Dirko po Franciji. Oba komentatorja, Kovšca in Hvastja, sta izredna poznavalca. Enkratna sta« (M. K.)

V. SPLOŠNO

Zakaj na TV SLO 3 poleti ni posnetkov državnozborskih sej?

Gledalec A. je v imenu Družbe prijateljev upokojencev vprašal varuhinjo, zakaj na 3. programu TV Slovenija poleti ne morejo spremljati posnetkov sej iz Državnega zbora. To je zanimalo tudi gledalko, ki se je na varuhinjo obrnila v mesecu avgustu. Oba odziva navajamo tu:

»Danes, dne 19. 7. 2025, smo ugotovili, da na tretjem programu TV SLO ni posnetkov državnozborskih sej. To nas je močno presenetilo. Zanima nas, zakaj se ne bo čez poletje – kot vidimo do septembra – predvajalo posnetkov sej in delovnih teles?»

Smo družba upokojencev, ki smo zelo zainteresirani glede politike v naši dragi Sloveniji. Ker smo bolj ali manj nevedski računalniških programov, nam je televizija veliko okno v svet. Ker smo veliko v notranjih prostorih, nam je gledanje TV v razvedrilo in informacije.

Smo zelo razočarani glede obvestila na tretjem programu TV SLO. Prosimo in apeliramo, da predvajate posnetke sej in delovnih teles, saj nam to krajša čas prek dneva, nekaterim pa tudi ponoči, ko ne morejo spati.

Vsekakor menimo da to ni velik strošek, saj so le posnetki. Hvala vam za vaš odgovor.» (A.)

»Na programu TV SLO 3 je večino časa na zaslonu prikazan zapis o prenosu sej. Razen med info oddajami. Glede na to, da kakšne ponovitve občasno predvajate tudi na drugih dveh programih, bi bilo dobrodošlo, da tudi tukaj predvajate ponovitve sej ali karkoli, kar imate predvideno v programu ali zakonsko. To, da je pol dneva na ekranu zapis, zagotovo ni program, ki si ga gledalci zaslužijo.« (A. H.)

Skupni odgovor vodstva TV Slovenija in odgovorne urednice Informativnega programa TV Slovenija Polone Fijavž

Televizija Slovenija na tretjem, parlamentarnem programu, skozi vse leto prenaša seje Državnega zbora, komisij, tudi Evropskega parlamenta. V času delovanja Državnega zbora našim gledalcem nudimo celovit vpogled v parlamentarno dogajanje. V poletnem času, ko so parlamentarne počitnice, smo v preteklosti polnili program s posnetki sej parlamenta in delovnih teles, tudi zelo starimi, te smo ponavljali tudi večkrat, zaradi česar smo prejeli tudi pritožbe gledalcev.

Na TV SLO 3 torej ohranjamo vse prenose, tudi ponovitve informativnih oddaj s prvega in drugega programa, ki jih tolmači tolmačijo v znakovni jezik.

Vabimo vas k ogledu naših aktualnih oddaj na prvem in drugem programu Televizije Slovenija.

ODGOVOR VARUJINJE

Zahvaljujem se vam za poslano pripombo. Poleg vaše sem prejela v juliju pripombo še ene gledalke, ki podobno kot vi pograša v poletnem času ponovitev parlamentarnih sej.

V preteklih letih sem prejela tudi precej odzivov gledalk in gledalcev, ki so jih motile ponovitve posnetkov več mesecev starih parlamentarnih sej, največ v času poletnih in božično-novoletnih parlamentarnih počitnic. Nekaj sem jih objavila v [Letnem poročilu 2024](#), str. 87, nekaj tudi v mesečnih poročilih leta 2022, ko je TV SLO 3 med poletnimi počitnicami predvajala posnetke sej parlamenta prejšnjega parlamentarnega sklica, saj se je po volitvah aprila 2022 sestava parlamenta in njegovih delovnih teles spremenila.

Predvidevam, da bo vodstvo TV Slovenija po koncu poletnih parlamentarnih počitnic preverilo, kakšen učinek je imela na gledalce odločitev, da TV SLO 3 med poletnimi parlamentarnimi počitnicami ne prenaša posnetkov starih sej. Tudi odzivi, kot je vaš, bodo pri tem v pomoč.

Gledalec A. se je odzval:

»Hvala vam za izčrpno pojasnilo. Sedaj bomo pač skočili na /.../ – dva klika naprej - kjer lepo ponavljajo seje ... /.../ In se bodo lahko hvalili z večjo gledanostjo ... ?

Razumemo pomisleke gledalcev, da se je čez poletje v preteklosti ponavljalo oddaje parlamentarnih sej in odborov. Pa vendar, kaj pa je sedaj na ekranu? Nobenega novega programa, nobene zanimive nove oddaje ... Večino dneva in noči je statični napis, da se prične program po počitnicah ... In vmes – neurejeno, tu pa tam – ponovitve oddaj iz Koper - Capodistria, TV Maribor in TV SLO 1 - torej ponovitve!?

Vztrajamo, da vrnete na 3. program ponovitve parlamentarnih sej in odborov. Vsekakor menimo, da to ni velik strošek, saj so le posnetki.«

»V enem dnevu je bilo 21 ponovitev«

Na ponovitve oddaj v poletnih mesecih so se odzvali tri gledalke in en gledalec. Povzemamo odzive:

»Prosim za vaše mnenje glede programa naše RTV. To, kar nam zdaj kažejo kot program, je nevzdržno, negledljivo. Poglejte si spored! Tri četrt programa so ponovitve, ostalo Herta. Edino poročila, pa še ta zanič. Povejte mi, če jaz moram res plačevati ta program, kot da sem /.../, da moram eno stvar gledati tudi po petkrat. V tej hiši je zaposlenih čez 2000 ljudi in kaj so vsi na dopustu tri mesece? Predstavljajte si eno bolnico, ki bi tako delala. Naj ponavljajo svoj program, samo naj nam dajo izbiro, da ga izklopimo in ne plačujemo. To je res nevzdržno, pa še več denarja hočejo - zakaj, za te ponovitve? Sram naj jih bo!« (M.)

»Enormno število ponovitev oddaj v poletnem času. V enem dnevu je bilo 21 ponovitev, vključno z risankami. Kje je 12 ali 14 ur, ko gledajo TV?! Tako slab program pri tolikšem številu zaposlenih. Želimo, da ima varuhinja večjo veljavo. /.../« (I. C.)

»Veliko sem doma, ker imam poškodbe in gledam TV, pa je vsak dan eno in isto. same ponovitve, pa Biostile, pa na drugem spet ponovitev tistega, kar je bilo prej na prvem. Kdaj bo kaj boljše? /.../ Kolesarstvo sem gledal na nemški TV ali na francoski, ker so imeli prej vklop kot naši.« (Z. T.)

»Pozdravljeni Prosim, da mi razložite, zakaj moram plačevati RTV-prispevek za predvajanje ponovitev, ki jih je kar polovica dnevnega predvajanja . To je že preseglo mejo dopustnega.« (R. P.)

Pomočnik direktorice TV Slovenija za programske zadeve Rok Smolej

Uvodoma naj pojasnimo, da na TV Slovenija v poletni shemi ravnamo podobno kot ostale evropske javne televizije – tudi na Televiziji Slovenija poleti prilagajamo program, manj vlagamo v dražje premierne produkcije, ker poletni shemi namenimo manj sredstev, posledica pa je več ponovitev v programu. Premierno predvajamo prenose športnih dogodkov, festivalske večere in koncerte, poletje pa izkoristimo tudi za produkcijo vsebin, ki jih predvajamo v nadaljevanju leta.

Informativni program na Televiziji Slovenija tudi poleti teče praktično brez večjih prilagoditev, kot primer navajamo oddaji Tednik in Globus, ki bosta v letošnjem poletju na sporedu vsak teden – brez premora. V letu 2021 Globusa poleti sploh ni bilo na sporedu, v letu 2022 ga ni bilo na sporedu niti med letom, saj ga je tedanje vodstvo ukinilo, v letu 2023 so gledalci Globus lahko premierno spremljali le v juliju, letos pa ga spremljajo brez prekinitve skozi celo poletje (julij in avgust). Tedniki so bili v preteklih poletjih le kompilacije starih oddaj, letošnje poletje pa gledalci lahko spremljajo tudi nove domače zgodbe, glavne teme preteklega sezone pa komentirajo posebej izbrani poletni komentatorji. Tarčo smo nadomestili s premiernimi in aktualnimi poletnimi oddajami Omizje.

Poleti manj vlagamo v dražje premierne produkcije, zato ni na sporedu paradnih razvedrilnih oddaj (npr. Kaj dogaja?, Joker), v teh primerih gre tudi predvsem za finančne razloge, te oddaje so vezane tudi na trženjske prihodke, zato jih umeščamo v program ob trženjskih vrhuncih, jih pa nadomeščamo z drugimi razvedrilnimi premiernimi vsebinami, prenosi festivalov, koncertov ali tujim programom. To ni nikakršna letošnja posebnost, temveč ustaljena praksa sezonsko načrtovanega televizijskega programa.

Nekatere oddaje med poletjem v osrednjem programskem času nadomestimo z izbranim tujim premiernim programom (serije, filmi, dokumentarci).

Športni prenosi, za katere imamo zagotovljene pravice, tečejo med poletjem nemoteno, za primer: samo s prenosi in spremljevalnim programom Dirke po Franciji so v športnem uredništvu v juliju ustvarili 63 ur premiernega programa.

Čez poletje na TV SLO snemamo letošnjo največjo televizijsko produkcijo, dnevno serijo, ki si jo bodo gledalci lahko ogledali na našem programu.

Kot vam je znano, je TV Slovenija v maju obstoječi programsko-poslovni načrt dopolnila še z dodatnimi poletnimi vsebinami, saj se zavedamo pričakovanj gledalcev tudi v poletni sezoni, pri tem pa nas omejujejo vsako leto skromnejša finančna sredstva, namenjena programu, ki tudi ustvarjalce in načrtovalce programa pogosto spravijo v nezavidljiv položaj.

V nadaljevanju podajamo pojasnila odgovornih urednikov v zvezi s prilagoditvami poletne sheme v letu 2025 po posameznih uredništvih za vsebine, ki jih objavljamo na TV SLO 1 in TV SLO 2.

Odgovorna urednica Informativnega programa TV Slovenija Polona Fijavž

Vsebino Informativnih oddaj, tudi poročil, narekujejo dnevni dogodki. Poleti je, včasih na srečo, manj prelomnih novic kot skozi preostanek leta, o vseh dogodkih kljub temu ažurno in obširno poročamo. Na pavšalne vrednostne sodbe o kakovosti poročil se ne želimo odzivati.

Odgovorni urednik Razvedrilnega programa TV Slovenija Mario Galunič

Res je, v poletnem času je na sporedu več ponovitev kot med potekom redne pomladne ali jesenske sezone. To ni iznajdba TV SLO, tak ritem je za nekatere oddaje oz. programe povsem pričakovan in nujen. Poletje je priložnost za drugače strukturiran program z več lahkotnejših vsebin. In tudi to poletje smo v RP TV SLO pripravili veliko premiernega programa. Poletna shema je v veliki meri prilagojena možnostim produkcije, navadam gledalcem, kadrovskemu potencialu in razmeram na trgu oglaševanja in seveda finančnim možnostim. Produkcija oddaj (še posebej velikih studijskih) ima svojo ceno in za neprekinjeno produkcijo ni dovolj ne denarja in tudi ne ljudi. Vse to je upoštevano že v letnem načrtu in v razvitem televizijskem svetu je delitev leta na sezone običajna in edina možna rešitev.

Za poletje 2025 smo kljub temu v Razvedrilnem programu pripravili veliko premiernih oddaj, oddajo Dobro jutro smo podaljšali za tri tedne in smo jo predvajali vsak dan do 18. julija, prav tako bomo novo sezono začeli teden dni prej, in sicer 25. avgusta. Začeli smo s predvajanjem nove sezone oddaj Čez planke, pripravili smo premierne studijske pogovorne oddaje Dnevna soba (dve na teden), niz glasbenih oddaj Poletni večer (devet večernih oddaj), posneli smo koncert Poletna noč, Siddharto na strehi Radia Slovenija, koncert Helene Blagne, ki ga bomo predvajali v začetku septembra, pripravili smo dokumentarec Mr. Soul o Janezu Bončini - Benču, poskrbeli za prenos 44. festivala Melodije morja in sonca, konec avgusta pa pripravljamo neposredni prenos koncerta Vlada Kreslina iz Križank.

Sredi septembra se vrnemo v ustaljeno shemo in takrat se vse redne oddaje, ki se že pripravljajo v teh dneh, tudi vrnejo na ekrane.

Odgovorni urednik Kulturnega in umetniškega programa TV Slovenija Andraž Pöschl

Tudi Kulturni in umetniški program je za letošnjo poletno sezono pripravil svež program v skladu s sprejetim programsko-produkcijskim načrtom. Naši novinarji in uredniki so sodelovali pri premiernih pogovornih oddajah Omizje, ki jo pripravljamo skupaj z drugimi programi TV SLO. Vsak delovnik je, tako kot tudi sicer čez leto, na sporedu informativna oddaja Kultura, ki smo jo za čas poletnega programa podaljšali na 10 minut. S svežimi poletnimi pristopi smo z dodatnimi edicijami podaljšali sezono nekaterih oddaj: Osmi dan, Ugriznimo znanost, Obzorja duha, Sveto in svet. V poletnih nedeljskih dopoldnevih gledalcem prav tako še naprej ponujamo redna bogoslužja, dodatno bomo pripravili še praznično bogoslužje 15. 8. Ob tem smo pripravili tudi številne premierne naslove domačih in tujih dolgosteznih projektov. Mnoge od njih smo uvrstili v večerni poletni spored: od krajših dokumentarnih filmov (Srebrenica skozi otroške oči, ...), glasbenih dokumentarnih filmov (Dol z diskom, Bruce Springsteen: Šepetalec Ameriki, Madonnina pot do uspeha). Predvajali smo tudi slovensko koprodukcijsko igrano-dokumentarno serijo o znamenitem primorskem umetniku Venu Pilonu Skozi moje oči. V juliju je odmevala premiera igrane serije Vem, kako dihaš, v ponedeljkovem večernem terminu pa bosta sledila še dva dokumentarna filma: Nevidna doktrina: tajna zgodovina neoliberalizma in Odmev upora. Na tej povezavi je na voljo še dodaten oris bogatega premiernega programa: [Poletje na TV Slovenija prinaša večere razburljivih in nepozabnih zgodb - RTV SLO](#)

Prav tako ne počivajo niti druga uredništva Kulturnega in umetniškega programa. Tako Uredništvo otroškega in mladinskega programa, Uredništvo dokumentarnega programa v poletnih mesecih producirata nove, tudi dolgostezne vsebine, ki bodo na sporedu v jesenskem delu leta, Uredništvo igranega programa pa s polnimi obrati, v vsakodnevnem ritmu in v času več mesecev pripravlja novo, svežo igrano nadaljevanko.

Odgovorni urednik Športnega programa TV Slovenija Gregor Peterl

Športni program sledi letnemu načrtu in koledarju športnih tekmovanj, za katere imamo televizijske pravice, ki smo jih (večinoma v preteklih letih) pridobili v skladu s finančnimi zmožnostmi. Vrhunec poletja je bila kolesarska Dirka po Franciji, v avgustu pa bomo po koncu svetovnega prvenstva v plavanju in zaključku kvalifikacij odbojkaric za EP 2026 spremljali še dva turnirja svetovne serije v namiznem tenisu, tekmo svetovnega pokala v slalomu na divjih vodah iz Tacna, svetovno prvenstvo v sprintu na mirnih vodah in pa Plezalni maraton z Janjo Garnbret, ki bo v soboto, 23. avgusta, v Slovenski Bistrici. Tam bo dvakratna olimpijska zmagovalka v okviru projekta Botrstvo v športu zbirala denarna sredstva za mlade športnike iz socialno ogroženih okolij.

Odgovorna urednica Regionalnega TV-programa Koper Mojca Petrič Bužan

V Regionalnem TV programu Koper v času poletja pripravljamo oddajo Ljudje in zemlja izmenjaje s TV Maribor neprekinjeno vse leto. V mesecu juliju smo pripravili tri epizode Poletnega jutra, v nadaljevanju pa Dobro jutro – izbor izmenjaje z Mariborom in Ljubljano. Deželni sedež RAI Trst za FJK v terminu Slovenci v Italiji vse poletje umešča premierne oddaje.

Odgovorni urednik TV Maribor Tomaž Karat

Za poletje smo pripravili: 4 dodatne oddaje Dobro jutro z naslovom Poletno jutro, 6 izborov oddaj Dobro jutro, 5 izborov oddaje Na vrtu, vse ostale oddaje v letu so premierne, 6 izborov oddaje O živalih in ljudeh, vse ostale oddaje v letu so premierne, 7 izborov oddaje Rojaki, vse ostale oddaje v letu so premierne, 2 oddaji Gala večer slovenske popevke na Ptuj, 2 oddaji Graška gora poje in igra, dokumentarna oddaja Na poti k Mariji – Zgodba cerkve Marije Snežne na Zgornji Velki, oddaja Ljudje in zemlja pa poteka skozi vse leto, torej tudi čez poletje.

Odgovorna urednica TV studia Lendava Mirjana Magyar Lovric

V TV-studiu Lendava v poletnih mesecih ohranjamo tedensko štiri polurne oddaje v madžarskem jeziku, s tem da pripravljamo ene aktualne premierne Mostove tedensko, v preostalih terminih pa ponavljamo dolgestezne tematske oddaje, ki smo jih pripravili in premierno predvajali od septembra do junija. Gre za oddaje, ki jih je zaradi vsebinske tematike in žanra (potopisne, portretne, tematske oddaje) vredno ponovno predvajati.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM

Zahvaljujem se vam za poslane pripombe in pritožbe. Niste edini, ki se pritožuje nad velikim deležem ponovitev čez poletje. Tudi v preteklih letih je bilo podobnih pritožb veliko, zato sem že v letnih poročilih za leto 2022, 2023 in 2024 zapisala, da **pomeni velik delež ponovitev oddaj in zelo skromno število premiernih oddaj eno hujših kršitev pravic gledalcev, še zlasti socialno ogroženih, bolnih, invalidov, starejših in drugih, ki tudi poleti ostajajo doma. Mnogim predstavlja televizija edini vir informacij, sprostitve in družbe.** Zato sem v priporočilih za Programsko-produkcijski načrt za leti 2024 in 2025 zapisala priporočilo, da tudi v poletnem obdobju – kljub temu, da je takrat gledalcev pred TV-zasloni manj – Televizija Slovenija poskuša zagotoviti čim več premiernih oddaj prav zaradi skrbi za najranljivejše. **Letos je TV Slovenija z dopolnitvijo programske-produkcijskega načrta, ki ga je Svet RTV Slovenija sprejel konec maja, povečala število oddaj Dobro jutro za osem, število oddaj Dnevna soba za 15, število Jutranjih poročil za 22, dodala je osem oddaj Globus in štiri oddaje Tednik in dodala osem oddaj Omizje.** Kljub temu je bilo oziroma bo v času od 18. julija do 25. avgusta na sporedu zelo veliko ponovitev, vendar je TV Slovenija le prisluhnila pripombam gledalcev in povečala sprva predvideno število oddaj.

Menim, da so odgovorni uredniki in pomočnik direktorice podrobno pojasnili, zakaj je poleti na sporedu manj premiernih oddaj, pa tudi, česa je bilo letos več kot v prejšnjih letih. Upam, da sedaj vsaj nekoliko lažje razumete velik delež ponovitev. Tudi za prihodnje leto bom varuhinja pozvala, da je poleti na sporedu čim več premiernih oddaj.

Pobuda: Namesto ponovitev raje kakšen slovenski film

»Imela bi en predlog za zapolnitev poletnega programa, ker se stvari preveč ponavljajo in postanejo dolgočasne. Za nas upokoјence, ki smo večinoma doma, bi bilo fajn, če bi zavrteli enkrat ali parkrat na mesec kakšne slovenske (mislim, da imate tega kar precej), mladinske filme

ali kakršne koli, ker to pač radi gledamo. Drugače pa ni drugega kot šport, so same ponovitve in postane dolgočasno.» (N. Š.)

RADIO SLOVENIJA

I. RADIO PRVI

Odzivi na članek Helene Lovinčič o Mednarodnem zdravstvenem pravilniku

Varuhinja je prejela pritožbo bralca MMC-ja J. P. na članek Helene Lovinčič o Mednarodnem zdravstvenem pravilniku. Ker je članek povzetek [prispevka radijske novinarke](#), objavljenega 24. julija v Jutranji kroniki na Prvem programu Radia Slovenija, je zanj odgovorno uredništvo Prvega programa in ne Uredništvo za nove medije. Odziv bralca je sprožil še štiri odzive, vsi se pridružujejo pritožbi J. P. in jih povzemamo pod pritožbo:

»Dne 24. julija 2025 je RTV Slovenija na svojem spletnem portalu MMC objavila prispevek Helene Lovinčič o Mednarodnem zdravstvenem pravilniku (MZP). V tekstu je novinarka večkrat citirala Vesno Kersnik Petrič, ki spremembe zagovarja in zanika vse pomisleke, ki se pojavljajo med strokovno javnostjo.

Kot pravnik in občasni pisec izražam nasprotovanje zavajanju omenjene uslužbenke Ministrstva za zdravje in enostranskemu poročanju o tako pomembnih temah, kot sta prenos suverenosti in človekove pravice. MZP po mnenju mnogih pravnih strokovnjakov vsekakor posega tako v nacionalno suverenost, potencialno pa tudi v človekove pravice /.../ Poleg odsotnosti prikaza nasprotnega mnenja je nedopustno, da se RTV Slovenija v podajanju pravnih ocen glede MZP naslanja izključno na mnenje Vesne Kerstin Petrič, ki nima ne pravne izobrazbe niti verodostojnosti neodvisnega strokovnjaka. Zato nisem edini, ki se sprašuje, kako je možno, da se o relativno zahtevnih pravnih vprašanjih slovenski javnosti predstavlja izključno mnenje enega samega samcatega zdravstvenega birokrata brez pravnega znanja.

*Zahtevam, da mojo pritožbo obravnavate v skladu s svojimi pristojnostmi in nadrejenim, svetu zavoda in v vašem poročilu posredujete oba njena poudarka: **1 enostransko prikazovanje mnenj, 2. glede MZP nerelevantna in neverodostojna Vesna Kersnik Petrič.***

*Poleg navedenih pritožb ponavljam zahtevo, ki sem jo podal že v začetku leta, da RTV končno odpre **javno razpravo na temo MZP** in kot strokovnjake vključi Zavod CISP, Civilno iniciativo slovenskih pravnikov in Iniciativo slovenskih zdravnikov. /.../« (J. P.)*

»Pridružujem se pritožbi!« (D. T.)

»/.../ Kot zdravnik in specialist javnega zdravja z veliko zaskrbljenostjo spremljam način, kako RTV Slovenija poroča o spremembah Mednarodnega zdravstvenega pravilnika (MZP). Gre za temo z izjemno pomembnimi pravnimi, etičnimi in družbenimi posledicami – tudi za področja nacionalne suverenosti in varovanja človekovih pravic.

Kot gledalec naše RTV/bralca spletnega portala MMC ter prejemnik pritožbe J. P. (ki jo v celoti podpiram), se oglašam tudi zato, ker sam strokovno spremljam dogajanje v zvezi z MZP – tudi z

vidika etičnih implikacij za javno zdravje. Zato me močno skrbi, da se v oddajah RTV Slovenija o MZP dosledno predstavlja zgolj eno, uradno stališče – predvsem stališče predstavnice Ministrstva za zdravje, gospe Vesne Kerstin Petrič. To pomeni ne le enostransko poročanje, temveč tudi zavajanje javnosti, saj ne vključuje drugih relevantnih strokovnih pogledov, zlasti s področja prava, bioetike in neodvisne javnozdravstvene presoje: Predlagane spremembe Mednarodnega zdravstvenega pravilnika (MZP), ki jih pripravlja Svetovna zdravstvena organizacija (WHO), predstavljajo resno tveganje za nacionalno suverenost držav. Predlogi vključujejo možnost razglasitve izrednih zdravstvenih razmer brez soglasja držav članic, kar bi omogočilo centralizirano odločanje brez demokratičnega nadzora. /.../ Več držav, vključno z nekaterimi članicami EU, je že izrazilo pomisleke ali zavrnilo podpise zaradi neskladnosti z ustavnimi načeli. /.../

Menim, da je takšno uredniško zapiranje pred drugačnimi, vendar utemeljenimi pogledi, v nasprotju z osnovnimi profesionalnimi in javnimi standardi nacionalne televizije. RTV Slovenija je javni zavod, ki ima dolžnost zagotavljati pluralnost mnenj, posebej ko gre za kompleksne in občutljive tematike, ki presegajo dnevno politično agendo.

Zato vas prosim, da mojo pritožbo obravnavate v skladu z vašimi pristojnostmi. Posebej poudarjam naslednji dve točki:

1. **Enostransko poročanje o spremembah MZP**, ki v oddajah ne vključuje ustrezne strokovne pluralnosti;
2. **Izključevanje drugačnih strokovnih mnenj** – tudi kadar gre za osebe z verodostojnim strokovnim ozadjem in brez politične navezanosti.

/.../« (D. N.)

»/.../ Prejeli smo tako pritožbo J. P. kot D. N. glede enostranskega in nekritičnega poročanja o novem mednarodnem zdravstvenem pravilniku (MZP/IHR) pod okriljem Svetovne zdravstvene organizacije (WHO).

Skupina [Odgovoren za zdravje](#), Društvo za zaščito človeka in njegovih pravic Slovenije, organizacije povezane v kampanji [Drugo mnenje](#) ter več kot 4000 podpisnikov [spletne zahteve](#) se strinjamo z navedbami v obeh pritožbah in se pridružujemo tako pritožbi kot pozivu, da RTV končno odpre javno razpravo na temo MZP in kot strokovnjake vključi Civilno iniciativo slovenskih pravnikov in Iniciativo slovenskih zdravnikov, kar smo od pristojnih že večkrat zahtevali tudi mi. /.../

V okviru spletne zahteve, v kateri sicer v osnovi zahtevamo strokovne ocene in analizo varnosti in učinkovitosti epidemioloških ukrepov, smo zahtevali tudi javno razpravo/izredno sejo na temo sprememb MZP. Takšnih prošenj so v zadnjih letih prejeli ogromno s strani različnih posameznikov in organizacij. Zgodilo se ni nič. Pred iztekom roka za zavrnitev smo Državni zbor pozvali, da naj zaradi časovnega pritiska zavrnejo spremembe, s čimer bi pridobili čas za javno razpravo in posledično za informirano odločitev (kar so npr. storili v Avstriji), česar niso storili.

Nerazumljivo in nedemokratično je, da o tako pomembni temi niso izvedli nikakršne javne razprave (prav tako takšne razprave ni bilo v medijih), da bi se lahko tako državni zbor kot tudi mediji in ljudstvo dobro seznanili s tematiko, ter da se pogovorimo tudi o pomislekih in skrbah in lahko sprejmemo informirano odločitev (edino takšna je legitimna). Slovenija ni le članica

WHO, je samostojna in suverena država: Ljudje imamo pravico vedeti, kaj točno se podpisuje/sprejema v našem imenu.

Državni zbor (kljub mnogim pozivom javnosti) ni podal nikakršnega mnenja oz. stališča do predlaganih sprememb, zato smo prepričani, da niti oni niso dobro seznanjeni s problematiko in slepo zaupajo mnenju ge. Kerstin Petrič. Glede na to, da te razprave ni bilo, da ljudstvo o spremembah ni bilo obveščeno in se zato niti ni moglo opredeliti do te tematike, in da smo tisti, ki problematiko poznamo, predlagane spremembe večkrat zavrnilo oz. izrazili pomisleke, je odločitev, ki so jo s tihim soglasjem sprejeli mimo volje ljudstva, nična. To je v naših očeh zahrbtno dejanje n izdaja lastnega naroda.

Glede na prispevke v medijih, smo upravičeno zaskrbljeni tudi nad kvaliteto (raziskovalnega) novinarstva v Sloveniji: ali to še sploh obstaja? Ali novinarji pišete in pripravljate prispevke po navodilih nadrejenih, ali ste zgolj otopeli v poplavi informacij in vam je vseeno, ali je, kar sporočate, res ali ne?» (Skupina Odgovoren za zdravje, Društvo za zaščito človeka in njegovih pravic Slovenije)

»Z grozo spremljamo popolnoma netransparentno in zamolčano sprejemanje amandmajeve MZP. Nedopustno je, da ob sprejemanju pravno zavezujočega mednarodnega dokumenta, ki bo globoko posegel v suverenost Slovenije in človekove pravice ter svoboščine, nacionalna televizija Slovenije ni ponudila niti ene okrogle mize, kjer bi se srečale nasprotne strani, predvsem pa naši pravniki, ki se zavedajo, kako radikalno bo spremenjen MZP posegel v naše ustavne pravice. Namesto tega ste postregli z enostranskim in nekritičnim poročanjem novinarke Helene Lovinčič. Zavod CISP se tako pridružuje pritožbi pravnika J. P. /.../« (T. V., direktorica Zavoda CISP)

V. d. odgovornega urednika Radia Prvi Matjaž Trošt

Prispevek je pripravljen kot prikaz odgovorov na očitke, ki jih javnost omenja v pripombah ministrstvu za zdravje.

»Ministrstvo za zdravje je prejelo 90 pozivov državljanov proti pristopu k pravilniku iz bojazni, da država s tem izgublja suverenost in krni človekove pravice. **Vesna Kerstin Petrič** z ministrstva za zdravje zagotavlja, da suverenost Slovenije s tem pravilnikom ne bo okrnjena. "Vsi ukrepi ostajajo v pristojnosti države, zaprtje in drugi ukrepi, ki so bili uvedeni recimo v času pretekle pandemije, o vsem tem odloča država sama," je opozorila.«

Na ta način (podobna dikcija je tudi v preostalih delih prispevka) avtorica z očitki javnosti sooči predstavnico pristojnega ministrstva, ki v prispevku tako ne nastopa kot »zdravstveni birokrat brez pravnega znanja«, ampak kot predstavnica vlade oziroma ministrstva, ki je pristojno za vprašanja zdravstva in zdravstvenega varstva.

V tem pogledu sogovornica nikakor ne more biti »nerelevantna in neverodostojna«, kot ji očita pritožnik, saj nastopa kot govornica vladnih stališč in jih pojasnjuje glede na relevantna vprašanja, ki so jih na ministrstvu prejeli do izteka roka za zavrnitev ali zadržke (ta je potekel 19. julija).

Morda zgolj še dodatek glede na zahtevo pritožnika, o javni razpravi. Ker Slovenija ni izrazila nasprotovanj ali zadržkov, pravilnik začne veljati 19. septembra oz. kot izhaja iz prispevka ...:

»Slovenija ni napovedala zadržkov in je začela postopek ratifikacije, saj so zahteve iz pravilnika že urejene v naši zakonodaji.«

Vsebinsko se v očitke pritožnika, v navajanje »mnogih pravnih strokovnjakov« ter v željo, da se v javno (medijsko) razpravo doda točno določene iniciative, ne bi spuščal.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM IN PRIPOROČILOM

Prispevek v Jutranji kroniki, ki je v povzetku zapisan tudi na spletni strani rtvslo.si, ni tematski mnenjski ali analitični članek, ki bi soočal različne argumente. Žanrsko je najbližje poročilu o odločitvi Republike Slovenije o tem, da do izteka roka (19. julija 2025) ni podala zadržkov glede uveljavitve ugovora na prenovljen pravilnik Svetovne zdravstvene organizacije, da bo ta tako tudi za Slovenijo začel veljati septembra in da je država Slovenija začela postopek ratifikacije. Ker gre za odločitev države, je bila zato Vesna Kerstin Petrič z ministrstva za zdravje primerna sogovornica, da je pojasnila odločitev pristojnega ministrstva.

Ob tem je novinarka poročala, da je ministrstvo za zdravje prejelo 90 pozivov državljanov. Povzela je tudi glavne očitke teh pozivov, sogovornica pa je povedala, zakaj jih država ni upoštevala. Zato prispevku tudi ne moremo očitati, da je le enostransko prikazal mnenja. Res pa je, da pisci odzivov niso imeli možnosti komentirati ali demantirati odgovorov predstavnice države.

Dobro minuto ali dve minuti dolgi prispevki, ki so del informativnih oddaj, praviloma niso namenjeni celovitemu predstavljanju različnih mnenj o izbrani temi ali dogodku. V primerih obsežnejših in zahtevnejših vsebin so temu namenjeni daljši prispevki ali oddaje, ki omogočijo več časa za celovito predstavitev in več sogovornikov in različnih stališč.

Prenovljeni pravilnik Svetovne zdravstvene organizacije sproža v javnosti precej nasprotovanja vse od lanskega sprejema, del javnosti opozarja na prenos državnih pristojnosti na Svetovno zdravstveno organizacijo že od epidemije covida, opozarja tudi, da pri tem prihaja do kršenja človekovih pravic. Od epidemije dalje tudi opozarjajo, da svojih stališč ne morejo predstaviti v medijih.

RTV Slovenija je zakonsko in z internimi akti zavezana, da celovito poroča o dogajanju doma in po svetu, da informira o vprašanjih zdravja in o delovanju mednarodnih institucij, v katere je včlanjena Slovenija (4. člen [Zakona o RTV Slovenija](#)), da skrbno in ažurno obravnava vse družbeno relevantne teme, pri čemer upošteva pluralnost slovenske družbe in zato vključuje v obravnavo različna mnenja, z namenom ustvarjati soglasje o vseh temeljnih vprašanjih ([Programski standardi RTV Slovenija](#)). Pri tem je pomembno, da »novinarji in drugi ustvarjalci programov RTV Slovenija raziskujejo in predstavijo tako pozitivne kot negativne dogodke, osebnosti in pojave v družbi, zlasti pa tiste dogodke in pojave, ki so pomembni, čeprav ne zbujejo splošne pozornosti, ne razburjajo in ne vznemirjajo javnosti« ([Poklicna merila in načela novinarske etike v programih RTV Slovenija](#), točka 2.1)

Prenovljeni pravilnik Svetovne zdravstvene organizacije prinaša pomembne spremembe za vse državljanke in državljane, RTV Slovenija pa javnosti o njem skorajda ni obveščala, vsekakor ne celovito, pluralno in vključujoče. V dostopnih bazah vsebin RTV Slovenija tako nisem zaznala niti poročil o tem, ali je katera od držav do izteka roka podala ugovor ali zadržke na pravilnik, niti

soočenja različnih stališč slovenske javnosti in stroke o spremembah, ki jih pravilnik prinaša. Ker gre za občutljivo področje zdravja, človekovih pravic in suverenosti države, bi RTV Slovenija te vsebine morala predstaviti javnosti. **Tega ni storila, zato menim, da je v tem primeru prišlo do odmika od programskih standardov. Zato predlagam informativnim uredništvom TV Slovenija, Radia Slovenija in Uredništva za nove medije razpravo o tem, ali so v času od sprejema do uveljavitve pravilnika poskrbeli, da je občinstvo RTV Slovenija o njem dovolj dobro obveščeno.** O tem, da RTV Slovenija o spremenjenem pravilniku v zadnjem obdobju ni poročala, sem prejela v dneh po vašem odzivu več pobud. Posredovala sem jih v odziv uredništvu Informativnega programa TV Slovenija. Ko prejmem odgovor, ga bom posredovala tudi vam. Glede vaše zahteve, »da RTV končno odpre **javno razpravo na temo MZP** in kot strokovnjake vključi Zavod CISP, Civilno iniciativo slovenskih pravnikov in Iniciativo slovenskih zdravnikov« pa odgovarjam, da varuhinja skladno s [pravilnikom](#) lahko obravnavam samo odzive občinstva, ki se nanašajo na že objavljene vsebine, ne smem pa vplivati na vsebino, ki šele bo v programu. Pravilnik določa: »Varuh obravnava samo tiste vloge, ki se nanašajo na objavljene programske vsebine. Varuh ne sme posegati v vsebine Radiotelevizije Slovenija pred njihovimi objavami.« Zato vam pri tej zahtevi ne morem pomagati.

Mnenja o Prvem: Vedno isti glasbeni izvajalci, preveč ponovitev, nočni program

»O glasbi na Prvem bi povedala. Ves čas se vrtijo samo: Benč, Nana Milčinski, Kreslin, Severa in Domicelj. Severo zlasti Alja forsira. Kje so še drugi slovenski izvajalci?. Meni so vsi ti pevci všeč, a ker jih tako pogosto vrtijo, jih ne morem več poslušati. V Prvi vrsti izvemo za nove, potem pa jih nikoli več ne slišimo. Veliko jih je s periferije. Mar je pomembno, da so glasbeniki v Ljubljani, če želijo, da na Prvem vrtijo njihovo glasbo?

Drugo: Brane Rončel in Jane Veber predvajata posebno glasbo, ki jo zagotovo posluša z veseljem nekaj ljudi. Tudi jaz jo, ker pač poslušam ves čas Prvi. Vendar mi ni všeč, da je na sporedu ob nedeljah. Mi, ki smo bolj običajni, povprečni poslušalci Prvega, starejši, ki poslušamo mešano glasbo, bi ob petkih, sobotah in nedeljah zvečer radi poslušali bolj vedro glasbo, veselo. Veliko nas je, ki smo še posebej ob koncu tedna osamljeni, ker otroci gredo, vnukov ni, in se počutimo osamljeni in smo zelo veseli, če nas radio razveseli s prijetno glasbo. Saj ta glasba, ki jo predvajata Veber in Rončel, je dobra glasba, vendar ni najboljša za konec tedna, je za druge dni. Ali za tretji program, kjer so bolj posebne glasbe. Poleg tega je Rončelova oddaja prepolna osmrtnic: kar naprej govori, kateri glasbenik je kdaj umrl. Za nas starejše je to depresivno. Naj pove o glasbi, da vemo, kaj poslušamo, ne pa o smrtih. In še to bi dodala, ker se pogovarjam tudi z drugimi: tisti, ki poslušamo Prvega, ne hodimo na koncerte, ker smo starejši, jaz sem tudi že malo gibalno ovirana, zato smo ob koncu tedna doma. Veliki ljubitelji jazza pa verjetno hodijo, prav ob koncu tedna, zato bi bilo verjetno res bolje, da imajo te oddaje med tednom.

In še tretje: Te dni so vse reprize. Vse to sem že slišala. Ko spet začnejo, rečem: pa saj to sem že slišala. Pa sem stara 70 let. Pravkar so napovedali, da bo oddaja s Štremfljevima, plezalcema. Sta bila nedavno nazaj. 14 evrov in še nekaj plačujemo, dobimo pa oddaje, ki smo jih že slišali. Od danes ne bom več plačevala, ker se nič novega ne izve, samo reprize. In tisočkrat na dan ponovijo, da lahko oddajo poslušate na podkastu. Jaz niti ne vem, kje je, pa verjetno tisti, ki smo

poslušali, pa prej še enkrat, ne bomo šli še tretjič poslušat. Veliko nas je, ki smo na radio navezani, ker smo vanj zaljubljeni.

V nočnem programu so novi spikerji, da je pa toliko govornih napak, pa ni več normalno. Včeraj (2. 7., op. a.): kar koli je bilo govorno, povsod je bilo veliko napak. In se noben ne opraviči. Včeraj zvečer sem poslušala oddajo za mlade ob 20h Gymnasium. Je ena nova, ki jo je Ugrin uvajal. Aleš je v redu, včeraj je sama vodila. Je bilo glasovno tako napadalno, brez empatije, zgleda napisana vprašanja, moteče. Tam je imela mlade sogovornice, ki so bile dobre na nekem tekmovanju. Ona jih ni nič toplo vprašala. Kot da bi spraševala umetna inteligenca. To oddajo vedno poslušam. Ko vodi Lana Boršič, je tako toplo, da te mlade, ki že itak imajo tremo, tako prisrčno vpraša, da jih sprosti in vse lepo povedo.» (I. B.)

II. RADIO SPLOŠNO

Mnenje o vsebinah Radia Si, Radia Prvi in Vala 202

»Kot dolgoletni in zvesti poslušalec radijskih programov RTV Slovenija bi želel deliti nekaj opažanj in pomislekov, ki izhajajo iz vsakodnevnega spremljanja treh radijskih postaj: Radia Si, Radia Prvi in Vala 202.

1. Radio Si – izguba raznolikosti in identitete

Opažam, da Radio Si vse bolj izgublja svojo nekdanjo identiteto postaje, ki je ponujala kakovostno tujo glasbo in sproščeno, mednarodno obarvano vzdušje. V zadnjem obdobju je v glasbeni shemi občutno preveč slovenske glasbe, ki je že sicer zelo močno zastopana na drugih slovenskih radijskih postajah. Pogosto ni najboljše kakovosti in kot poslušalca me pogosto odvrne – zato program preklopim. Včasih je bil Radio Si pravo okno v svet, danes pa zveni podobno kot večina drugih. Pogrešam več raznolikosti: italijanske, francoske, britanske in ameriške glasbe. Ta razgibanost vam je nekoč uspela in verjamem, da jo lahko ponovno obudite.

2. Radio Prvi – neuravnoteženost glasov in preveč govora

Opazil sem, da so med voditeljstvom skoraj izključno ženske (jutranji program) – z izjemo ponedeljka, ko oddaje še vodi moški. Želim si več ravnotežja, saj se izmenjava glasov in pristopov pozna tudi pri dinamiki programa. Prav tako bi v popoldanskem delu dneva pričakoval nekoliko manj govora in več sproščene glasbe. Zdi se, da je včasih vsebine preveč – poslušalec si želi tudi oddiha med razlagami.

Kljub temu želim posebej pohvaliti voditeljico Mojco Delač, ki s svojo toplino, inteligenco in igrivim načinom vodenja naredi program izredno poslušljiv in prijeten. Njeno delo bi lahko bilo zgled številnim.

3. Val 202 – prenasičenost s političnimi vsebinami

Val 202 sem nekoč doživljal kot bolj sproščeno, mladostno in glasbeno obarvano postajo. Danes pa je tudi ta postaja preplavljena z govorjenimi vsebinami – skoraj v vseh terminih. Oddaje, kot so Dogodki in odmevi ter Radijski dnevnik, so izrazito politično naravnane in ponavljajo teme, ki jih že obravnava Radio Prvi. Menim, da bi bilo smiselno razmisliti o njihovi ukinitvi na Valu 202. S tem bi naredili prostor za več glasbe, kulturnih vsebin ali življenjskih tem, ki ne obremenjujejo

poslušalcev še dodatno z dnevno politično prenasičenostjo. Politike je v medijskem prostoru že dovolj – morda celo preveč.

Spoštovana gospa varuhinja, moje mnenje je mišljeno kot konstruktiven prispevek k temu, da bo javni radio tudi v prihodnje kakovosten, raznolik in prijazen do vseh profilov poslušalcev. Hvala, ker prisluhnete tudi tistim, ki smo z vami že dolga leta.» (F. K. B.)

MMC

I. NOVINARSKE VSEBINE

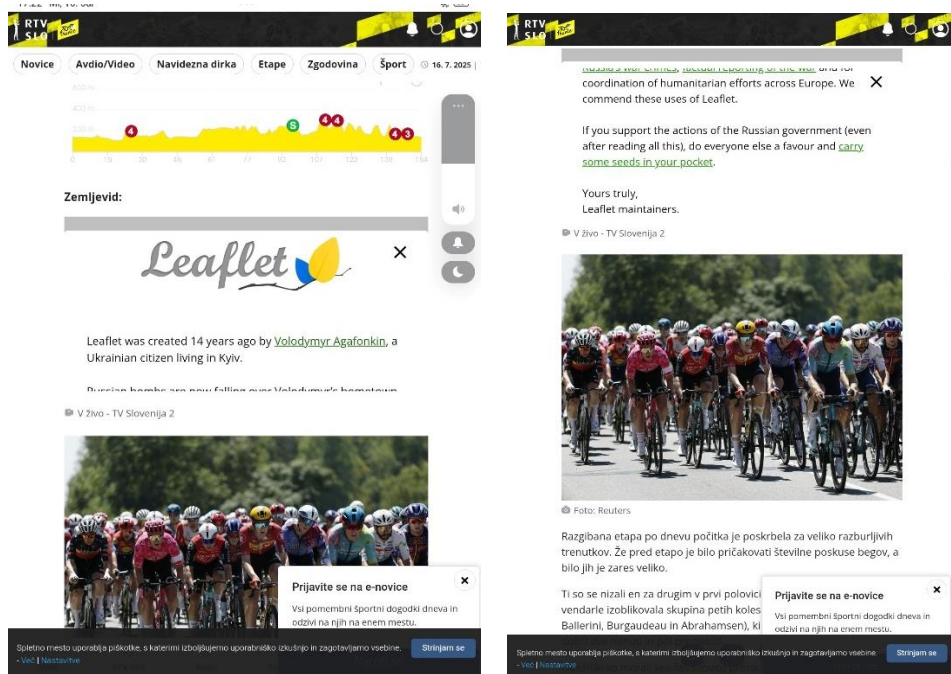
Pod člankom na MMC-ju povezave na spletne strani z neprimerno vsebino

Bralec M. O. je opozoril, da je pri članku [Video: Padec Pogačarja v zaključku etape, ki jo je v ciljnem sprintu dobil Abrahamsen - RTV SLO](#) povezava, ki pripelje na spletno stran Guardiana z objavljenim več kot tri leta starim člankom:

»Ko sem prebiral novice okoli Pogačarjevega padca sem naletel na naslednje (glejte screenshote v prilogi!).

Če sledite povezavi na koncu, se znajdete na spletni strani Guardiana. V kontekstu z zadnjim stavkom "Leafleta" je to primer sovražnega govora.

V odgovornosti RTV-ja je, da se kaj takšnega nikakor ne more pojaviti na njegovi spletni strani.«



Odgovorna urednica Uredništva za nove medije Ksenja Tratnik

Iz poslanega se ne da razbrati, za kaj gre. V naših novicah ni nobenih povezav na druge medije, kaj šele tuje.

DODATNO POJASNILO VARUHNJE ODGOVORNI UREDNICI UREDNIŠTVA ZA NOVE MEDIJE

V članku [Video: Padec Pogačarja v zaključku etape, ki jo je v ciljnem sprintu dobil Abrahamsen - RTV SLO](#) je na dnu strani, pri zemljevidu trase, v spodnjem desnem kotu zemljevida naslednja povezava: [Leaflet](#) |

S klikom na Leaflet se odpre povezava na:



Leaflet was created 14 years ago by [Volodymyr Agafonkin](#), a Ukrainian citizen living in Kyiv.

Russian bombs are now falling over Volodymyr's hometown. His family, his friends, his neighbours, thousands and thousands of absolutely wonderful people, are either seeking refuge or fighting for their lives.

The Russian soldiers have already killed tens of thousands of civilians, including women and children, and are committing mass war crimes like gang rapes, executions, looting, and targeted bombings of civilian shelters and places of cultural significance. The death toll keeps rising, and Ukraine needs your help.

As Volodymyr [expressed a few days before the invasion](#).

Odgovorna urednica Uredništva za nove medije Ksenja Tratnik

To sem odstranila.

Za obogatitev spremljanja letošnje Dirke po Franciji smo na MMC-ju kupili aplikacijo Helmuga, ki za vsako etapo ponuja tri ločene vtičnike, eden izmed njih je zemljevid (ostala dva sta razvoj etape in prerez). Zemljevid etap je delan z orodjem Leaflet. Namen zemljevida je grafično pokazati uporabniku, kako geografsko izgleda potek etape.

Na aplikaciji Helmuge so očitno objavljene povezave, ki vodijo na spletne strani drugih oseb. Na delovanje teh strani in na njihovo vsebino MMC ne more vplivati in ne sprejema nikakršne odgovornosti za točnost tam objavljenih informacij in vsebin. Objava povezav na ali omemba komercialnih proizvodov, zaščitenih blagovnih znamk, proizvajalcev in podobnega ne pomeni, da MMC promovira ali izpostavlja posamezen izdelek, blagovno znamko, proizvajalca itd.

Eden izmed printscreenov je bil Guardianov članek. Povezave na ta članek gotovo ni bilo na naši strani.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM IN PRIPOROČILOM

Zahvaljujem se vam za poslano opozorilo. Urednica je pojasnila, kako je prišlo do zapleta oziroma do objave sporne povezave na spletni strani MMC-ja. Sedaj sem preverila spletno stran in na njej ni več možna povezava na Leaflet, ki bi vodila do spornih povezav.

Uredništvu priporočam, da so v prihodnje pozorni na to, da se ob člankih ne pojavijo povezave, ki lahko vodijo do spornih povezav.

Bralec se je na prejete odgovore odzval:

»To, kar piše gospa Tratnik, je nezaslišano in upam, da se tega zavedate. Da MMC naj ne bi sprejemal »nikakršne odgovornosti«, je višek brezbržnosti, če ne kaj več. Pri zadnjem stavku Leafleta v povezavi s člankom Guardian gre za nič manj kot grožnjo umora. Če vam je znan ukrajinski Mirotvorec, boste vedeli, da so to precej resne zadeve.«

»Prispevek, ki predstavlja nevarnost za javno zdravje«

Bralec **M. S.** z Evropske Agencija za zdravila je v odzivu opozoril na domnevno nevarno vsebino prispevka [Se lahko strgana prednja križna vez sama zaceli? - RTV SLO](#), objavljenega na MMC-ju, 15. julija:

»Prispevek Se lahko strgana prednja križna vez sama zaceli? je nevaren in napeljuje ljudi na postopke, ki so nevarni za zdravje. Napeljuje ljudi, da obisk zdravnika ni potreben, če nimate velikih težav ob raztrgani križni vezi. Krši več zakonov, ker ZaceliACL.si nima odgovorne osebe-zdravnika travmatologa, ki bi presodil resnost poškodbe. Projekt ni prijavljen kot klinična študija in ni odobren s strani etične komisije. Služi samo samopromociji in zaslužku /.../ in kineziologa /.../. Prispevek je potrebno takoj umakniti. Zaradi že povzročene škode je potrebno ob umaknitvi dodati prispevek, kaj pomeni načrtovanje klinične študije in kaj pomeni, če se tega lotijo amaterji.«

Odgovorna urednica Uredništva za nove medije Ksenja Tratnik

Gre za kolumno, v njej je tudi navedeno, da je to ena od opcij. Smo pa pozvali k premisleku smiselnosti tovrstnih vsebin.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM IN PRIPOROČILOM

Prebrala sem kolumno Urbana Praprotnika [Se lahko strgana prednja križna vez sama zaceli? - RTV SLO](#). Avtor v njej res navaja celjenje prednje križne vezi brez operacije kot eno od možnosti. Zapiše tudi, da to možnost bolniki lahko izberejo »skupaj z zdravnikom, fizioterapevtom ali kineziologom«. Na videz torej bolnikov s strgano prednjo vezjo ne napotuje, da se odrečejo posvetu z zdravnikom, ki oceni, katera pot je najboljša. Toda dejansko kolumna napotuje na »strokovnjake«, združene v projektu ZaceliACL.si, kjer jih pa ni. Po njegovi navedbi naj bi se v tem projektu povezali kineziologi, fizioterapevti in kirurgi. Na spletni strani projekta pa niso navedeni konkretni kineziologi, fizioterapevti in kirurgi (ali drugi, za poškodbe kolenskih vezi še bolj pristojni zdravniki specialisti), niti nobena odgovorna oseba.

Poleg tega spletna stran promovira tak način celjenja križne vezi kot večinoma boljši od operativnega, napotuje tudi k rezervaciji termina.

Kolumna sicer spada med komentatorske žanre, v katerih so dovoljena mnenja, niso pa dovoljene napačne informacije in promocija zasebnih dobičkonosnih dejavnosti. **Branje kolumne bolnike s strgano križno vezjo spodbuja k uporabi premalo dokazanih metod zdravljenja in v opuščanje znanstveno dokazanih in preverjenih metod zdravljenja.**

Poklicna merila in načela novinarske etike v programih RTV Slovenija glede zdravja programske ustvarjalce zavezujejo v točki

10.2 Odnos do zdravja:

»Na RTV Slovenija spoštujemo osnovno načelo iz Hipokratove prisege: Ne stori ničesar, kar bi škodovalo zdravju bolnika. Zato pri poročanju o tej problematiki spoštujemo naslednja poklicna načela:

- a. Z informacijami in oddajami ne smemo ogrožati zdravja ljudi.
- b. Pred objavo je treba vsa dejstva, ki vplivajo na zdravje ljudi, skrbno preveriti v posvetovanju z medicinsko stroko, tudi če bi s tem ogrozili roke za pripravo posameznih oddaj.
- c. S poročili in oddajami ne ustvarjamo lažnih upov oz. pričakovanj, češ "kmalu bo odkrito čudodelno zdravilo".
- d. Zaradi nasprotujočih si interesov se izogibamo tržnemu propagiranju zdravil posameznih proizvajalcev. /.../
- i. Če bomo v dvomih, poročil o zdravstveni tematiki ne bomo objavljali.«

Po prebiranju kolumne in odziva bralca ugotavljam, da kolumna krši poklicna merila v točki 10.2 v podtočkah a, b, c, d in i:

v točki a, ker z zapisanim dejansko lahko ogrozi zdravje ljudi,

v točki b, ker avtor pred objavo ni preveril vseh dejstev,

v točki c, ker ustvarja znanstveno nedokazana pričakovanja o neoperativnem celjenju,

v točki d, ker posredno promovira storitve posameznega izvajalca.

V točki 10.2 i sta poklicna merila kršila avtor in uredništvo, ker sta kolumno objavila kljub dvomom v dokazanost opisane metode zdravljenja.

Kršitev Poklicnih meril in načel novinarske etike v programih RTV Slovenija pomeni **tudi kršitev programskih standardov RTV Slovenija v točki 2 (neodvisnost in avtonomnost)**, ki med drugim navaja: »programski ustvarjalci so pri svojem delu avtonomni in v interesu javnosti branijo poklicno avtonomijo pred pritiski političnih in kapitalskih centrov moči ter drugimi interesnimi pritiski. V skladu s tem **zavračajo dejanja, ki niso v skladu s programskimi, poklicnimi in etičnimi standardi.**«

Zato uredništvu priporočam takojšen umik kolumne.

Ker so bili bralci določen čas že izpostavljeni vsebini kolumne, ki je potencialno škodljiva za njihovo zdravje, priporočam tudi razmislek o članku, ki bi popravil to škodo in predstavil znanstveno utemeljene metode celjenja prednje križne vezi.

»Zakaj v športni redakciji ne pokrivате speedwaya?«

Bralec J. C. je že konec maja pisal Službi za komuniciranje, zanimalo ga je, zakaj na MMC-ju ne pokrivajo speedwayja. Njegovo sporočilo so posredovali v MMC, a odgovora z njihove strani ni prejel, zato se je obrnil na varuhinjo. Navajamo prvotni odziv bralca:

»Zanima me, zakaj v športni redakciji ne pokrivате speedwayja? Verjamem, da ni najbolj priljubljen šport v Sloveniji, vendar se na vsaki tekmi v naši državi zbere tisoč ali več ljudi. Lahko bi objavili vsaj članek o tem, ko je AMD Krško gostilo obe polfinalni tekmi SGP 3, ali pa o tem, da je danes Sven Cerjak postal svetovni podprvak v SGP 3.

Razumem, da ste finančno in kadrovsko omejeni, toda glede na to, da gre za dosežke na mednarodnem nivoju, bi takšna novica morala imeti prednost pred objavo o tem, da je danes "svetovni dan krompirja" (<https://www.rtv slo.si/zabava-in-slog/zanimivosti/slovinci-smo-besedo-za-krompir-prevzeli-iz-bavarske-nemscine-v-kateri-mu-recejo-zemeljska-hruska/747387>).«

Urednik Športa na MMC-ju Robert Kaurin

Spidvej smo dokaj redno pokrivali, dokler je Matej Žagar tekmoval na najvišji ravni. Zdaj tam Slovencev ni. Če bo kakšna dirka s Slovincem ali reprezentanco na najvišji ravni, bomo o tem poročali, tako kot smo to storili tukaj <https://www.rtv slo.si/sport/preberite-tudi/slovenski-spidvejisti-sesti-na-ep-ju-v-latviji/752455>.

ODGOVOR VARUHIÑJE Z MNENJEM

Ogledala sem si spletno stran <https://www.rtv slo.si/sport/motosporti> in preverila, kako je s spremljanjem speedwayja. Pod to besedo nisem našla ničesar, nato sem poskusila še s slovensko različico, z besedo spidvej, in naložilo se je nekaj člankov:

<https://www.rtv slo.si/iskalnik?q=spidvej>

Res pa je prispevkov o spidveju zelo malo: dva letošnja, dva lanska ...

Odgovor uredništva sicer kaže, da objavljajo vsebine o športih po vnaprej določenih merilih.

»... je tekmovanje v posmeh lakoti, ki je navzoča v svetu«

»Rad bi vas samo opozoril na vaše kontinuirano poročanje o dogodku žretja hot-dogov v ZDA. Teh člankov zasledim vsako leto več ... Zadnji:

<https://www.rtv slo.si/zabava-in-slog/zanimivosti/kraljeva-vrnitev-joeey-chestnut-po-enoletni-prepovedi-znova-zmazal-najvec-hotdogov/751057>.

Naj poudarim, da je to tekmovanje v žretju, da to ni niti zdravo, hkrati pa je tekmovanje v posmeh lakoti, ki je navzoča v svetu.

Ne razumem, kako lahko tako /.../ in ekstravagantni novici dajete mesto na naslovnici MMC, hkrati pa sem videl izbris vseh komentarjev - ki so upravičeno kritizirali pokrivanje tega dogodka (niso bili žaljivi, tako da me tudi zanima, kateri člen so kršili, da so bili izbrisani, razen da niso bili po volji novinarju).

Prosim vse urednike in vpletene v razmislek o pokrivanju tega tekmovanja in podobnih novic (posnetek zaslona iskalnika - 4 tovrstne novice v zadnjem letu). Zadeva ni zdrava, kljub temu da je mogoče za v Guinnessovo knjigo rekordov, kljub temu je zelo nevarna!

Naj se novinar/ka N. H. sam/a naslaja nad tem dogodkom, ne zdi se mi prav, da o tem berejo na nacionalnem mediju - mlajši brez razvite kritične distance do tega.

Goltanje hrane je za telo nekoga, ki bo skušal pri nas ponoviti ta veleuspeh, lahko usodno. Kdo bo prevzel odgovornost?

Ne zdi se mi tudi prav, da se brišejo o dogodku kritični komentarji in puščajo samo tiste, ki trobijo v isti rog, kako da je to zanimivo.

Prosim za malo jasnosti in modrosti o selekciji novic - v tem zahtevnem času. Zahod in kapitalizem je šel že predaleč v svojo bedo in to "tekmovanje" je resnično vrh te bede.» (M. L.)

Iskanje Joey Chestnut

Novice in članki Audio Video Vse sekcije Kadarkoli Najnovejše najprej



Zanimivosti / Kraljeva vrnitev: Joey Chestnut
6. 7. 2025
Legendarni Joey "Jaws" Chestnut se je v velikem slogu vrnil na t naslov prvaka. V desetih minutah je pojedel kar 71 hotdogov.
<https://www.rtvsllo.si/zabava-in-slog/zanimivosti/kraljeva-vrnitev-joey>



Zanimivosti / Kralj žretja hotdogov se vrača in b
17. 6. 2025
Joey Chestnut se po enem letu vrača na tekmovanje v žretju ho hrano Nathan's, ostal brez možnosti tekmovanja, bo letos pon
<https://www.rtvsllo.si/zabava-in-slog/zanimivosti/kralj-zretja-hotdogov>



Podrl je lasten rekord / Joey Chestnut v desetih
3. 9. 2024
Američan Joey Chestnut je na tekmovanju v Las Vegasu presegl
<https://www.rtvsllo.si/zabava-in-slog/zanimivosti/joey-chestnut-v-desetih>



Goltanje hotdogov / Kralj žretja hotdogov, Chest
13. 6. 2024
Joey Chestnut, šampion med požiralci hotdogov na slovitom če

Mnenje o spreminjanju naslova člankom

»Ali bi prosim prenehali spreminjati naslove člankom. Če je prišlo do spremembe, si to zasluži nov članek. Sicer je to samo vaše /.../, da izpade, da nekaj počnete. Ste plačani po naslovih?« (B. M.)

II. UPORABNIŠKE VSEBINE

Izbrisan komentar: »Prosim za jasno argumentirano pojasnilo, zakaj ste ga izbrisali«

Uporabnik B. P. se je s prošnjo po pojasnilu o odstranitvi komentarja obrnil na administratorje MMC-ja, dopis je poslal v vednost tudi varuhinji:

»Pred dvema dnevoma sem pod [člankom o slabem zraku v Ljubljani in Mariboru](#) napisal komentar, ki je neznano kdaj izginil brez sledi.

Sicer sumim, da vas je zmotila jedkost komentarja, a vas vseeno prosim za jasno argumentirano pojasnilo, zakaj ste ga izbrisali. Kaj je bilo v njem narobe, s čim je kršil pravila komentiranja oziroma katero pravilo.«

VPRAŠANJE VARUHIJE ODGOVORNI UREDNICI UREDNIŠTVA ZA NOVE MEDIJE

Uporabnik je 8. julija vam in meni v vednost poslal vprašanje o umiku komentarja. Kot je zapisal 12. julija, odgovora še ni prejel.

Prosim za odgovor o umiku komentarja in za pojasnilo, zakaj na odgovor čaka toliko časa.

Odgovorna urednica Uredništva za nove medije Ksenja Tratnik

Gospodu neprestano odgovarjamo in se ponavljamo v odgovorih. Komentarji naj bodo vsebinski in spoštljivi. Komentar /.../ ni primeren za objavo, saj se oddaljuje od teme prispevka in je nespoštljiv do oseb in institucij.

Iz pravil:

3. Ostro kritiko ali nestrinjanje s posameznimi mnenji bom izražal brez osebnih napadov in žalitev. Kritike organizacij, institucij, skupnosti ali strank bom argumentiral in izrazil na vljuden način.

DODATNI VPRAŠANJI VARUHNJE

Prosim še za dvoje pojasnil:

1. V katerih primerih ne odgovorite piscem komentarjev na njihovo vprašanje, zakaj je bil njihov komentar umaknjen?
2. Kako zagotavljate enaka merila pri objavljanju oziroma umikanju komentarjev?

Odgovorna urednica Uredništva za nove medije Ksenja Tratnik

1. Vsem uporabnikom praviloma odgovorimo, če ne takoj, pa z zamikom, ki je odvisen od obremenjenosti ekipe. Izjemoma ne odgovorimo v primerih, ko je komunikacija z uporabnikom dolgotrajno ponavljajoča se, neproduktivna ali nespoštljiva, predvsem kadar:

- uporabnik že večkrat prejme obrazložitev, pa kljub temu ponavlja ista vprašanja,
- uporabnik redno krši pravila in nas kljub jasnim pojasnilom znova kontaktira z istimi zahtevami,
- v skrajnih primerih prihaja tudi do pritiska v obliki groženj s tožbami ali žalitvami.

Takšnih primerov je relativno malo, a so zelo intenzivni. V enem izmed njih je uporabnik pred dvema tednoma poslal okoli 10 emailov z istim vprašanjem, kljub temu, da je že prejel več pojasnil. V takih primerih lahko začasno prekinemo individualno korespondenco, razen če ocenimo, da je vseeno potrebna dodatna pojasnitev z naše strani.

2. Sistem moderacije temelji na pravilniku komentiranja, ki ga skušamo uporabljati čim bolj dosledno. Vendar pa moramo poudariti, da ob vsakodnevno zelo velikem številu komentarjev (tudi več tisoč dnevno), lahko pride do neusklajenosti pri obravnavi podobnih primerov.

Razlogi so večplastni:

- moderacija poteka v realnem času, zato se lahko nekateri komentarji objavijo pred pregledom,
- nekatere komentarje umaknemo po prijavi uporabnikov, pri čemer lahko ostanejo podobni komentarji neprijavljeni in zato neopaženi,
- včasih tudi po prijavi presodimo, da komentar ne presega meje dopustnega, čeprav je na meji,
- sistem prijav pa je podvržen tudi zlorabam, ko uporabniki anonimno množično prijavljajo vse komentarje, zaradi česar je včasih težko takoj razlikovati, kateri so resnično sporni.

S temi izzivi se vsakodnevno soočamo in se trudimo za čim večjo doslednost. Napake se lahko zgodijo, a jih po prijavi praviloma pregledamo in po potrebi ukrepamo.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM

Odgovorna urednica je primerno in podrobno pojasnila, zakaj je bil umaknjen vaš komentar in zakaj vam niso odgovorili. Podrobno je tudi navedla pravila odzivanja na vprašanja uporabnikov in sistem moderiranja komentarjev. Odgovori kažejo, da ima uredništvo jasno postavljena merila, ki omogočajo enako obravnavo vseh uporabnikov. Standardi in pravila komentiranja so tudi javno objavljeni, z njihovim spoštovanjem se lahko izognete brisanju komentarjev.

III. STORITVE

»Zakaj si ni mogoče v arhivu ogledati oddaje Pričevalci z Margarete Jahn?«

Varuhinjo je glede oddaje Pričevalci z gostjo Margarete Jahn, ki je bila na sporedu 17. junija, prejela dva odziva:

»- Napovednikov večine oddaj Pričevalci si ni mogoče ogledati, saj se s klikom na [povezavo](#) izpiše »Posnetek ni na voljo, ker so pravice za predvajanje na spletu potekle«. Pri večini drugih oddaj so napovedniki gledljivi še več let. V čem je razlog?

- Zakaj od napovednikov ni neposredne povezave na ogled video posnetka celotne oddaje, ko je ta že na voljo?

- Zakaj si ene od oddaj, ki je bila predvajana pred dobrim mesecem (17. 6. 2025), ni mogoče ogledati kot video? Gre za posnetek oddaje s pričevalko Margarete Jahn. [Audio](#) posnetek je dosegljiv, video pa ne.

- V povezavi z zgornjim vprašanjem nas zanima, kdaj bo ogled oddaje z gostjo Margarete Jahn mogoč v video obliki?

- Zakaj spremljanje oddaje Pričevalci z gostjo Margarete Jahn ni možno v slovenskem jeziku? Dostopen je samo audio posnetek, ki je v angleščini, video posnetka, na katerem bi bilo možno vključiti podnapise, ni. Zakaj oddaja v produkciji slovenske televizije in predvajana na slovenski televiziji ni dostopna v slovenščini?

/.../« (E. A.)

»Zanima me, zakaj si ni mogoče v arhivu ogledati videa oddaje Pričevalci z Margarete Jahn. Kakšne pravice so potekle, za oddajo, ki je bila na sporedu pred dobrim mesecem. Starejše oddaje so pa vidne.« (M. P.)

Pomočnik direktorice digitalnih vsebin RTV Slovenija Luka Zebec

Opisane težave so bile urejene že v nedeljo, 27. 7., potem ko je v soboto nekdo od kolegov v enem od spletnih medijev opazil članek glede nedostopnosti oddaj in napovednikov. Članek, tudi s komentarjem RTV Slovenija, je bil objavljen že v petek, a MMC-ja žal nihče ni opozoril o težavah.

Urejanje napovednikov je v domeni uredništev, kjer morajo poskrbeti, da ti ostajajo objavljeni. Večina napovednikov se namreč ne hrani oz. ni objavljena trajno, saj za to ni programskih razlogov, za izjeme pa je potrebno posebej poskrbeti. Povezavo iz napovedi na oddajo, potem

ko je oddaja že objavljena, lahko prav tako uredijo v uredništvu (na spletni strani ali v opisu napovednika).

Nedostopnost omenjene oddaje je bila žal posledica tehnične napake pri shranjevanju oddaje. Težava je bila odpravljena in posnetek je bil objavljen v soboto, 26. 7., v večernih urah. Posnetek vsebuje tudi podnapise v slovenskem jeziku.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM

Pomočnik direktorice je pojasnil, da je bil razlog za začasno nedostopnost oddaje tehnična težava in da so jo odpravili takoj, ko so zanjo izvedeli.

Na [povezavi](#) so dostopni napovedniki za številne oddaje za več let nazaj, med njimi tudi za oddaje Pričevalci. Seznam kaže, da so enakomerno dostopni napovedniki vseh oddaj, napovedniki oddaj Pričevalci nič manj kot napovedniki oddaje Spomini ali drugih oddaj.

Na povezavi [Pričevalci](#) pa so kronološko nanizani napovedniki oddaj Pričevalci in oddaje Pričevalci, kar gledalcem olajša iskanje.

Oddaja z Margareto Jahn je dostopna tudi v video obliki, vključno s slovenskimi prevodi. Nedostopna je bila, kot je bilo pojasnjeno, krajši čas zaradi tehnične napake. Dostopna je od 26. julija dalje, tudi v slovenskem jeziku.

Kje je poseben prispevek o obsodbi glede onesnaženja podtalnice?

Gledalec B. B. je vprašal, zakaj v arhivu RTV 365 ni posebej objavljenega prispevka o obsodbi glede onesnaženja podtalnice:

»Na Twitter/X sem objavil naslednji čivk:

Predragi [@RTV Slovenija](#) in [@rtvslo](#), zakaj v Arhivu RTV ni posnetka posebej

<https://365.rtvsllo.si/arhiv/porocila/175142754>

"Poročila ob petih", ki se prične ob 03:55 in sledi posnetku "Omejitev kajenja v Franciji", ki pa ima svoj poseben posnetek? O tem je poročal že /.../, zanima pa tudi /.../ in številne druge, ki se zavedamo nevarnosti uničenja ljubljanske podtalnice s kanalom C0. Prosim, da pomembno novico o visokih zapornih kaznih zoper uničevalce pitne vode (pri nas je podoben kolovodja /.../) uvrstite ustrezno in nas o tem obvestite.«

ODGOVOR VARUHNJE

Hvala za poslano. Prispevek o obsodbi glede onesnaženja podtalnice je objavljen tudi posebej: <https://365.rtvsllo.si/arhiv/porocila/175143623>

Tudi če odprete stran [Poročila ob petih](#), se na desni strani med seznamom prispevkov posebej prikaže tudi ta – trenutno je v 4. vrsti.

I. JEZIKOVNA KULTURA

Dnevnik, 16. 7.: »Ko ob 18.57 pozdravi z dober večer, mi zavre kri«

Gledalec G. H. je opozoril, da eden od voditeljev Dnevnika ne upošteva priporočil lektorjev, da je v poletnem času ob začetku Dnevnika primeren pozdrav »Dober dan« ali »Pozdravljeni«. [16. julija](#) je namreč spet pozdravil »Dober večer«:

»Oprostite, res se opravičujem, ampak ne morem drugače. Ko ob 18.57 pozdravi z dober večer, mi zavre kri. Vsi voditelji lahko rečejo »pozdravljeni« ali »dober dan«, on pa dober večer. Namenoma, nesramno? Voditeljica Slovenske kronike za Dnevnikom in voditelj Športa se javita s »pozdravljeni«, en voditelj pa kar vztraja ...«

Urednica Uredništva dnevnoinformativnih oddaj TV Slovenija Maša Tomažin Hladen

Z voditeljem smo se ponovno pogovorili.

Dnevnik, 16. 7.: »Sirska vojska ne napada družinskih milic, ampak milice Druzov«

Gledalec K. E. je opozoril na napako v [Dnevniku, 16. julija](#), (na času 19.35). Namesto izraza »milice Druzov« je bil namreč uporabljen izraz »družinske milice«. Navajamo odziv:

»TVS1, 16. 7., Dnevnik, ob cca 19.16.. Sirska vojska ne napada družinskih milic, ampak milice Druzov, etnične skupine. Druzi so ogroženi od vladajočih islamskih skrajnežev in se seveda branijo.

HTV svojim gledalcem na kratko opiše ozadje spopadov, pove kdo so Druzi in kako in zakaj je prišlo do spopadov. Pove, kje Druzi živijo in pojasni, zakaj so se Druzi obrnili na Izrael po pomoč. Ker splošna javnost pač ne ve veliko o tem, kdo so Druzi, kdo so Suniti in kdo Šiiti.«

Urednica Uredništva zunanjepolitičnih oddaj TV Slovenija Marta Razboršek

Dežurna novinarka v zunanjepolitičnem uredništvu, ki je zadolžena tudi za pisanje vesti, je uporabila pravilen termin – družijske milice. Kdo je zadevo »popravlil« v družinske, ni jasno. Dalet vpogleda v story za nazaj ne omogoča na več stopnjah, jasno je le, da je bila v vesti zadnja lektorica, ki pa trdi, da tega ni napisala, vest tudi uradno ni bila lektorirana. Avtomatskega popravljalnika tekstov prav tako nimamo, saj, kot je pojasnila tehnična služba, v Daletu ne obstaja. Na noben način ni mogoče, da bi se kakršnakoli vsebinska/tekstovna sprememba v Daletu zgodila samodejno. Črkovalnik, ki ga je treba pognati ročno in pri katerem je treba vsako spremembo tudi ročno potrditi, za besedo "druzijski" predlaga možnosti "gruzijski", "difuzijski" in "idrijski", nikjer pa ni predloga "družinski".

Gledalcem se zato opravičujemo za napako, ki je nismo storili v zunanjepolitičnem uredništvu in za katero ne najdemo pametnega in oprijemljivega pojasnila. V pregled napake smo sicer vključili vse deležnike v procesu.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM IN PRIPOROČILOM

Urednica je pojasnila, da se je napaka zgodila izven zunanjepolitičnega uredništva. Za napako se je (kljub temu) primerno opravičila.

Verjetno bi do napake prišlo težje, če bi v vesti pojasnili, kaj so družijske milice ali kdo so Druzi. Splošna javnost, ki ji je Dnevnik namenjen, pa o tem ne ve ničesar. Zato sem uredništvu priporočila, da v primerih novih pojmov, ki so splošni javnosti neznani, te vsaj na kratko pojasni.

Slovenska kronika, 16. 7.: »Sol se v solinah grabi, pobira, prideluje in pridobiva, nikoli ne žanje«

Gledalka **N. B.** pa je ponovno opozorila na napačno rabo besedne zveze »žetev soli« v [prispevku Slovenske kronike, 16. julija](#) (na 9.16):

»Danes, 16. jul., je novinarka Sara Poles v Slovenski kroniki poročala o žetvi soli v Sečoveljskih solinah. Očitno ni seznanjena, ravno tako ne urednik, da se v solinah sol grabi, pobira, prideluje in pridobiva; nikoli žanje.

To temo je skrbno obdelala varuhinja gledalčevih pravic že v letu 2023, tudi s pomočjo lektorske koordinacije. To daje tej temi določeno veljavo, čeprav ne nujno najpomembnejšo. Pomembnejše je besedovanje domačinov. Prepričana sem, da novinarkini sogovorniki v Solinah niso uporabili izraza žetev. Lahko si mislite, da smete uporabiti različne slovenske besede, tudi poetične. Toda žetev je v tem primeru nasilje nad okoljem, ki to dejavnost pozna in z njo živi. Enkrat boste morali to sprejeti. Sol se v solinah ne žanje.«

Urednica uredništva informativnega programa v Regionalnem programu TV Koper **Simona Horvat**

Najprej hvala za opozorilo. V prispevku Sare Poles je bila besedna zveza »žetev soli« uporabljena v napovedi in v prvem delu prispevka. Uporabljeno besedno zvezo gre razumeti v smislu iskanja podobne besede za pobiranje in pridelavo soli, ki ju uporabi v nadaljevanju prispevka, tudi zato, da je jezik v prispevku čim bolj barvit, ob dejstvu, da se je izraz »žetev soli« med domačini in tudi sicer vrsto leta uporabljal.

Vsekakor pa se v prihodnje besedna zveza žetev soli, v skladu smernicami, v prispevkih ne bo več uporabila.

Vodja Službe za prevajanje, lektoriranje in podnaslavljanje **Barbara Müller**

Gledalki se zahvaljujemo za ponovni odziv na rabo izraza žetev soli. V kontekstu širšega poročanja o vplivu vremena na pridelke v Slovenski kroniki 16. 7. sta se avtorica prispevka in voditeljica z izbiro besede žetev najverjetneje želeli navezati na predhodni prispevek dopisnika B. Pečka o žetvi pšenice in koruze v Prekmurju, zato tokrat tudi lektorica ni posegla v publicistični oz. žargonski izraz. Če bi v Slovenski kroniki poročali zgolj o pridelku soli v solinah, bi se zagotovo odločili za slogovno nezaznamovan izraz.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM

Hvala za vztrajnost pri opozarjanju na napačno rabo besed za tradicionalna opravila.

Urednica in vodja lektorjev pojasnujeta, da je šlo pri tokratni rabi besede žetev v povezavi s pobiranjem soli za izjemo in tudi utemeljujeta, zakaj. Žal je bila ta beseda po nepotrebnem zapisana tudi v naslovni vrstici, kjer se je gledalkam in gledalcem najbolj vtisnila v spomin. Oba odgovora pa nakazujeta, da bodo tako v koprskem uredništvu kot tudi lektorji v prihodnje še pozornejši in bodo uporabljali primerne besede, kot sta pobiranje in pridelava soli.

Tudi sama sem ob gledanju Slovenske kronike takoj zaznala napačno rabo in se spomnila razprave iz leta 2023.

Nekatere napake so kar trdovratne, nove generacije pa včasih tudi nehote uporabijo napačen izraz. Z vztrajnim opozarjanjem in rabo ustreznih besed pa bodo napačne lažje in hitreje izginile.

Odmevi, 29. 7.: Pogovor z odvetnikom Miočičem brez prevoda

Varuhinja je prejela štiri odzive zaradi neprevedenega pogovora z odvetnikom Duškom Miočičem v [Odmevih, 29. julija](#). Povzemamo odzive:

»Včeraj, v torek 29. 7. 2025, sem gledal Odmeve. To je bila nekoč prominentna informativna oddaja. Sedaj pa zaskrbljujoče pada v kvaliteti. /.../ Ne kaplja, ampak val čez rob pa je bil 10-minutni intervju s hrvaškim odvetnikom. Direkten prenos in nepodnaslovljen. Nič opravičila, nič pojasnila! Ampak saj ga tudi ne more biti. Balkanizacija in nespoštovanje Slovenije ter slovenskega jezika je nedopustno in žaljivo za celotno nacijo. Upam, da bo sledilo opravičilo.« (G. V.)

»V Odmevih, 29. 7. 2025, pod vodstvom Tanje Starič je bil objavljen pogovor s hrvaškim odvetnikom. Pri tem ga je voditeljica na začetku nagovorila/pozdravila v hrvaščini, vse odgovore je podal v hrvaščini. Pri tem ni bilo nobenih podnapisov, prav tako tudi ne pojasnila ali opravičila, zakaj jih ni bilo.

Naj vas spomnim, da je v Sloveniji uradni jezik slovenski in da izgovori, da jezik republik nekdanje države tako ali tako razumemo, niso sprejemljivi. Prosim za pojasnilo in tudi opravičilo gledalcem v naslednjih Odmevih, zakaj pogovor ni bil podnaslovljen.« (M. V.)

»V nocojšnjih Odmevih je bil gost hrvaški odvetnik poškodovanega Vrhničana. Med pogovorom ni bilo prevoda, podnapisov. Tudi voditeljica ni pojasnila, zakaj ni bilo prevoda. Mislim, da je to nedopustno.« (G. H.)

»Živimo v Sloveniji in moj TV-sprejemnik je v Sloveniji. Zakaj je gospod odvetnik Miočič govoril hrvaško v večerni informativni oddaji? Brez prevodov.« (R. N.)

Vodja TV produkcije Jože Knez

Razlog napake sem preveril pri naših inženirjih in dobil naslednji odgovor:

Od 6 prispevkov samo ta ni bil podnaslovljen.

Tehnika je delovala brezhibno.

V poročilu o napakah v R3 je o tem prispevku pisalo: 'Brez podnapisov na pogovoru z Duškom Miočičem. RP in prevod ni bil naročen (pravočasno).'

Torej v konkretnem primeru ni šlo za tehnično napako.

Vodja Službe za prevajanje, lektoriranje in podnaslavljanje Barbara Müller

Tokrat je bila težava izključno organizacijska in na strani uredništva.

Jan Novak, ki je nadomeščal odsotno urednico dnevnoinformativnih oddaj Mašo Tomažin Hladen

Včeraj v Odmevih ni bil podnaslovljen pogovor z odvetnikom Miočičem z Reke, ker je prišlo do napake v organizaciji dela, posledično pa prevajalec ni uspel pravočasno narediti prevodov. Prevodi so bili sicer narejeni, a prepozno, da bi jih naš novi sistem Dalet še uspel sprocesirati in naložiti.

Gledalkam in gledalcem se za to napako iskreno opravičujemo.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM IN PRIPOROČILOM

Odgovori kažejo, da je uredništvo prepozno naročilo prevod pogovora, do izpada slovenskega prevoda je torej prišlo zaradi napake uredništva. Podoben razlog je bil tudi pri izpadu podnapisov nemških sogovornikov v Dnevniku, 10. junija ([Mesečno poročilo za junij 2025](#), str. 36). Takrat sem uredništvu priporočila, da preveri načrtovanje dela in protokole nadzora nastajanja prispevkov in celotne oddaje Dnevnik.

Odmevi so zaradi manjšega števila novinarskih prispevkov in kasnejšega časa predvajanja organizacijsko manj zahtevna oddaja, **zato je izpad prevoda še bolj nesprejemljiv. Pomeni tudi nespoštovanje več zakonov in internih aktov.** K dosledni rabi slovenskega jezika in prevajanju vsebin iz tujih jezikov RTV Slovenija zavezujejo [Zakon o javni rabi slovenščine](#), [Zakon o medijih](#), [Zakon o RTV Slovenija](#), [Programski standardi RTV Slovenija](#) in [Poklicna merila in načela novinarske etike v programih RTV Slovenija](#). Zato so programski ustvarjalci dolžni narediti vse možne korake, da so vsi tujejezični sogovorniki dosledno opremljeni s prevodom v slovenščini. Zato ponovno **priporočam uredništvu dnevnoinformativnih oddaj, da preveri organizacijo dela in protokole nadzora v pripravi vseh dnevnoinformativnih oddaj še posebej glede doslednega zagotavljanja prevodov vseh vsebin v tujih jezikih v vseh pojavnih oblikah.**

Uredništvu priporočam tudi sprejem potrebnih ukrepov, ki bi omogočili, da bi voditelj oddaje ob vsakem manjkajočem prevodu to že zaznal – sam ali s pomočjo dnevnega urednika oddaje – in se za manjkajoči prevod opravičil gledalcem ob koncu pogovora, prispevka ali oddaje.

Uporaba tujk in slenga pri napovedovalcih Vala 202

Poslušalca B. Š. je zmotila uporaba tujk in slenga voditeljice Vala 202:

»Zahtevati ne morem, a prav lepo vas prosim, da ostro opozorite voditelje, napovedovalce na slovenskem radiu, naj ne onesnažujejo slovenskega jezika. Zadnji primer je bil pravkar (25. 7. 2025) na Valu 202, približno med 13.40 in 14.00.

Voditeljica je pri napovedovanju skladb popolnoma po nepotrebnem uporabila "hrvatizem", besedo muzičar, namesto glasbenik. Nato uporabila besedo "song" namesto skladba, za tujo skladbo, ki je bila navadna skladba, kot vse druge. Sploh pa, večina napovedovalcev uporablja besedo "komad" namesto skladba. Le zakaj, da izgledajo bolj frajerski, bolj všečni mladim? Če

se besede uporabljajo v slengu, to ne pomeni, da morajo to uporabljati napovedovalci na javnem radiu, kjer bi morali med drugim skrbeti tudi za uporabo lepe slovenščine. Sicer bodo mladi mislili, da je to normalno in pravilno. Na ta način čez nekaj časa ne bo več slovenščine. To ni razvoj jezika, kot nekateri razlagajo, ampak kvarjenje jezika, saj imamo za vse našteto lepe in uporabne izraze. Najbolj bi morali biti pozorni na to na javnem radiu.

Te nemarnosti na kupu so me res razjezile. Je pa še veliko drugih. Prosim, če opozorite pristojne na uporabo tujk ali slenga, ko za to ni nobenega razloga.»

ODGOVOR VARUHNJE

Zahvaljujem se vam za poslane pripombe. V sistemu poslušanja Vala 202 za nazaj sem najprej preverila, kje in v kakšnem kontekstu so vas zmotile navedene besede.

25. julija je ob urah, ki ste jih navedli (od 13.42 dalje), voditeljica Nataša Štefe povedala:

»Konec 80. se je napisalo tole muziko, ki se strašno prilega na današnji čas. /.../

Prvi po naključnem vrstnem redu bo britanski muzičar /.../

Sredi junija je izdal svoj 4. album Idols, z njega predlagamo singl /.../ (13.49)

Drugi pa bo tretji singl svežega /.../ (13.53)

/.../ Tretji pa bo povratnik, škotski muzičar /.../ zdaj izdal song, ki /.../«

Vaše pripombe sem nato brez vaših osebnih podatkov poslala odgovornemu uredniku Vala 202.

Odgovorni urednik Vala 202 Boštjan Reberšak

Pripombo poslušalca smo obravnavali in voditeljico, ki je uporabila besedo muzičar, tudi opozorili na napačno uporabo besede muzičar, ki niti ni hrvatizem, temveč tujka.

Glede uporab besed song ali komad pa pojasnujemo, da voditelji uporabljajo različne besede, sopomenke, če želite, iz več razlogov. Eden od njih je ta, da gre za besede, ki so pogosto izrečene v radijskem etru. Z uporabo različnih besed se voditelji izognejo ponavljanju, poleg tega imajo voditelji različne sloge vodenja in tudi izrazi, ki jih pri tem uporabljajo, se razlikujejo glede na slog vodenja. Vendarle velja pri tem poudariti, da beseda song, na primer, v slovarju slovenskega knjižnega jezika nima oznake, ki bi nakazovala, da gre za pogovorni izraz ali tujko. Beseda označuje pesem, popevko, pogosto družbenokritično. Izraz komad pa je tako v slovarju kot pravopisu označen kot publicistični izraz za umetniško, zlasti gledališko ali glasbeno delo.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM

Odgovorni urednik je primerno opozoril voditeljico na napačno rabo besede muzičar, vse voditelje je opozoril tudi na vaše pripombe. Zato predvidevam, da bodo v prihodnje pazljivejši v skrbi za boljši jezik. Slovenščina je lep, bogat in prožen jezik, s pestro izbiro sopomenk, ki omogočajo raznovrstno izražanje brez ponavljanj. Val 202 se sicer tudi z jezikovnimi slogi poskuša približati svojim poslušalcem, dobrodošlo je tudi, da voditelji gojijo prepoznavni osebni jezikovni slog. Vendar pa ni potrebe, da bi zaradi prepoznavnosti in posebnosti zašli v pogovorno ali slengovsko izražanje. Od mnogih komercialnih radijskih postaj se Val 202 razlikuje prav po odlični izreki, jezikovno odličnost programskih ustvarjalcev RTV Slovenija pa, ne nazadnje, narekujejo tudi Programski standardi RTV Slovenija. K temu jih z mnogimi odzivi spodbujate tudi poslušalci, zato je vsako takšno opozorilo, tudi vaše, dobrodošlo.

Poslušalec se je odzval:

»Najlepša hvala za odziv. Ne gre drugače, kot da zavestno skrbimo za ohranjanje pravilne slovenščine, saj je to eden od najpomembnejših temeljev našega naroda.

Če smem kljub temu dodati. Kljub temu, da je beseda "komad" morda vpisana v slovar in naj bi jo lahko uporabljali, imamo namesto nje popolnoma ustrezno in lepo besedo skladba, zato res ne vidim potrebe, da jo uporabljajo voditelji na radiu. Ker nedvoumno to ni slovenska beseda. V slovar se je prikradla prav zaradi uporabe "hrvatizmov" in slenga tudi takrat ali tam, ko ni treba.«

»Ko bi le zares razumeli, kaj prepisujete«

Na [članek o novem vlaku od Prage do Københavna](#), objavljen na MMC-ju 12. julija, sta se odzvala dva bralca. Navajamo odziva:

»"Napredek evropskih železnic upočasnjujejo razdrobljeni sistemi prodaje vozovnic in razlike v sami infrastrukturi. Foto: Pixabay"

In na tej brezvezni brezplačni sliki, neznanega vlaka v neznanem kraju, se vidi - kaj: Evropo, njeno razdrobljenost, sisteme prodaje ali razlike v infrastrukturi? Je slika simbolična, arhivska in če je tako, zakaj to ne piše?

"... vlak, ki bo peljal od Prage do Københavna in imel postojanko v Berlinu."

Postojanko?! Kaj če bi pred pisanjem takih neumnosti najprej pogledali v slovar, kaj pomeni postojanka v slovenščini?

"Novi vlaki ComfortJeta, ki bodo peljali na trasi ..."

ComfortJet je ime vlaka, blagovna znamka čeških železnic in ne ime proizvajalca, lastnika ali upravljavca vlakov, da bi lahko pisali "vlaki ComfortJeta". Ko bi le zares razumeli, kaj prepisujete.

"The route will be served by ČD's new ComfortJet trains, ..."

<https://www.euronews.com/travel/2025/07/10/new-train-route-to-link-prague-berlin-and-copenhagen-from-2026-in-another-boost-for-europe>

<https://ceskedrahy.cz/en/comfortjet>

"To potrjujejo tudi relacije Berlin–Pariz, ki je začela obratovati decembra, in na novo napovedana relacija München–Milano–Rim. V februarju so pot od Vilne do Rige podaljšali do Talina. Poljske železnice so ustvarile relacijo Varšava–Split. Vrnili se je tudi Espresso Riviera, ki je nočna vožnja in povezuje Rim ter francosko Riviero, pravi Euronews."

Mati mila, kakšna osnovnošolska nepismenost!

- 1. Relacija ne obratuje, ampak obstaja. Obratuje prevozno sredstvo na relaciji.*
- 2. Relacija tudi ne more biti napovedana. Relacija Ljubljana-Maribor obstaja ne glede na trenutno oblast, vodstvo podjetij ali vozne rede.*
- 3. Do Talina niso podaljšali poti, ampak vožnjo vlaka, kar je edino pomembno in uporabno za potnike, ki s tem vlakom lahko opravijo to pot.*
- 4. Nihče ne more ustvariti relacije Varšava-Split. Lahko ustvari le prometno povezavo, začne opravljati prevoze na relaciji.*
- 5. Prav nič se ni vrnila Espresso Riviera, ki ni nočna vožnja, ampak je kvečjemu nočni vlak na relaciji Rim-francoska riviera, ki to poletje spet vozi.*

Zakaj pa od Euronews niste prepisali še tega odstavka: "The Prague-Copenhagen connection is the first of 10 pilot projects selected by the European Commission to promote new cross-border train routes and improve international mobility. The initiative is designed to address persistent hurdles in long-distance rail, from infrastructure bottlenecks to market barriers."

Ta odstavek novinarje, ki nekaj dajo nase, če bi takšne sploh še imeli, napotuje naravnost na SŽ in ministrstvo in predstavništvo EU pri nas z neugodnimi vprašanji o položaju Slovenije v tej čudoviti progresivni medsebojno povezani železniški EU? V teh vaših (praviloma od Euronews) prepisanih zgodbah Slovenija nikdar ni omenjena! Samo za primer: kje je nekdanji tradicionalni nočni vlak iz Ljubljane v Zürich? Povezanost Slovenije in Ljubljane me zanima veliko bolj od teh vaših prepisov o drugem delu Evrope. In najbrž nisem edini tako čudaški.» (B. P.)

»Generalni direktor čeških železnic je Michal Krapinec. Michael Peterson je član uprave Deutsche Bahna!

In nasploh je članek katastrofa! Postojanka v Berlinu? Kakšna? Z bunkerji, mitraljezi in zalogami hrane? Prevoz namesto vožnja. Ustvarili so relacijo itd.!

Sramota, da nacionalni medij objavlja članke, prevedene z računalniškim prevajalcem. Kje se lahko pritožim? <https://www.rtvslo.si/komentar/18621409>« (S.)

VPRAŠANJE VARUHNJE ODGOVORNI UREDNICI UREDNIŠTVA ZA NOVE MEDIJE

Zakaj je v članku [Od prihodnjega leta z novim vlakom iz Prage v København v le 11 urah - RTV SLO](#) toliko jezikovnih napak? Je bil res strojno preveden (z umetno inteligenco) in v ničemer popravljen s pravimi prevajalci?

Ali članka niso pregledali lektorji? Če ne, zakaj ne?

Prosim tudi za pojasnilo, po kakšnem uredniškem merilu je za slovenske bralce pomemben članek o vlakih med Prago in Københavnom? Objavljate tudi napovedi za druge (nočne in dnevne) hitre vlake na drugih relacijah po Evropi?

Odgovorna urednica Uredništva za nove medije Ksenja Tratnik

Pri pripravi člankov si lahko novinarji pomagajo z različnimi prevajalniki, vendar pa je dokončna vsebina njihovo delo. Vse članke pregledajo lektorji. Glede izbire vsebin je to stvar uredniške politike.

VPRAŠANJE VARUHNJE LEKTORJEM NA MMC RTV SLO

Na odziva sem že pridobila odgovor odgovorne urednice Uredništva za nove medije, ki je odgovorila tudi, da vsak članek pred objavo pregledajo lektorji.

Toda tudi 13 dni po objavi je v članku še veliko jezikovnih napak in slogovno zelo šibkega izražanja. Nekaj sem jih podčrtala tukaj:

/.../ Na evropske tire bo v letu 2026 prišel vlak, ki bo peljal od Prage do Københavna in imel postojanko v Berlinu. Okrepitev čeških, danskih in nemških železnic bo prvič peljala po progi 1. maja 2026, ko bo dokončana prenova proge med Berlinom in Hamburgom. Prevoz od Københavna do Berlina naj bi trajal le sedem ur, če je pot podaljšana do Prage, pa približno 11 ur. Novi vlaki ComfortJeta, ki bodo peljali na trasi, bodo potnikom nudili restavracijo na vlaku,

otroški kino, brezžični internet. Vlaki imajo tudi dvigala za invalidske vozičke in prostor za hranjenje koles. Na vlaku se bo lahko peljalo 555 potnikov. /.../

"Železnica vedno bolj zbližuje Evropo," je povedal **Michael Peterson**, član upravnega odbora nemških železnic. To potrjujejo tudi relacije Berlin–Pariz, ki je začela obratovati decembra, in na novo napovedana relacija München–Milano–Rim. V februarju so pot od Vilne do Rige podaljšali do Talina. Poljske železnice so ustvarile relacijo Varšava–Split. Vrnila se je tudi Espresso Riviera, ki je nočna vožnja in povezuje Rim ter francosko Riviero, pravi Euronews.

Prosim za odgovor, ali ste članek pregledali in zakaj so v njem še vedno napake.

Lektor in jezikovni svetovalec MMC RTV SLO Marko Prša

Najprej naj na splošneje odgovorim. Na naših dozdajšnjih srečanjih ste že izvedeli, da nekatere članke (kar je redko glede na kadrovske zasedenosti) pogledamo vnaprej, drugi so lektorirani sproti, a po tistem, ko so že objavljeni. Nekateri so prisiljeni čakati na lekturo več kot uro ali dve, sploh ob koncih tedna, ko je en sam lektor na turnusu.

Hkrati pa se moramo vsi zavedati, da imajo izkušenejši novinarji že izražen svoj slog v okviru jezikovne podstat in znanja, nekateri, večinoma mlajši, pa se še »učijo obrti« in so pod vplivom sodobnejših jezikovnih pojavov in družbenih sprememb, kar zadeva tudi manjšo občutljivost za nekatere neologizme, prevajanje in nekatere druge jezikovne pojave, ki jim starejše generacije novinarjev in lektorjev in drugih podobnih poklicev seveda še ne moremo biti naklonjeni. Tu pa včasih nastane diskrepanca med pričakovanji uporabnikov in novinarsko presojo oziroma kompetenco. Seveda pa se v našem uredništvu trudimo čim bolj zadostiti čim manjšim odklonom od norme in slovenske izreke, ki vključuje vse jezikovne ravnine.

Zdaj pa neposredno k vašim opombam:

postojanka ne izraža samo prvotnega slovarskega pomena, ampak zajema širše pomensko polje in prav temu je, verjamem, sledila lektorska presoja v tem primeru (izsek razlage frazema je iz Slovarja slovenskega knjižnega jezika 2; dostopen na spletu):

// s prilastkom kraj, mesto, namenjeno določeni dejavnosti: izvidniška, kurirska, lovski postojanka; najbolj obiskane planinske, turistične postojanke / ekspr.: slovenska univerza, ta najvišja kulturna postojanka ustanova; rad obiskuje pivske postojanke pivnice, gostilne.

Peljali na trasi – trasa označuje površino, po kateri poteka prometni objekt, kar je lahko tudi železniški tir, zato ne razumem povsem vašega pomisleka oz. opombe.

Je začela obratovati – morda bi bilo s stilističnega vidika morda bolj smiselno preoblikovanje, a sam ne bi stal tako močno na jezikovnih okopih in to rabo izvrget kot povsem nesprejemljivo.

So pot podaljšali – to bom komentiral samo z zdravorazumskega vidika, da je jezik velikokrat tudi metaforičen, in ne vedno dobeseden, zato na to opombo gledam samo kot poskus siromaščenja jezika. V ta sklop sodi tudi **nočna vožnja**.

Druge stvari smo popravili.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM IN PRIPOROČILOM

Jezikovne in slogovne različice, ki so bile po mnenju lektorja napačne, so bile popravljene. Na spletnem portalu rtvslo.si zaradi kadrovske zasedbe lektorskih vrst in zaradi narave dela (čim

hitrejša objava) mnoga besedila niso lektorirana pred objavo, temveč šele po objavi. V nekaterih primerih so objavljene besedila nelektorirana tudi več ur. Menim pa, da za vsa besedila to ni nujno potrebno.

Zato priporočam uredništvu razmislek o tem, da bi lektorji pregledali šele po objavi samo tista besedila, pri katerih je res pomembno, da so objavljena čim prej, ostala besedila pa že pred objavo. Tako bi ohranili hitrost objave povsod, kjer je ta pomembna, pri besedilih, kjer hitrost objave ni pomembna (tak je tudi primer besedila, nad katerim se je pritožil bralec) pa bi ohranili zavezanost RTV Slovenija jezikovni dovršenosti.

Odziv bralca B. P:

»Ob pojasnilih gospoda Prše sem ostal brez besed. Skoraj. Njegovo uvodno pojasnjevanje se mi ne zdi vredno polemike, zato se bom, neizobraženec, obregnil le ob njegove strokovne razlage spornih pojmov.

1. Postojanka je v vseh treh slovarskih opisih pomena te besede kraj, mesto, kjer se nekdo ali nekaj zadržuje dlje časa, ima tam svoj sedež, bazo, prenočišče, postojanko. Opisani vlak pa ima v Berlinu le vmesno postajo, na kateri ustavlja, da bi potniki izstopili in vstopili, potem pelje naprej. Če že, je njegova postojanka matična železniška postaja, ki je v tem primeru verjetno Praga, saj gre za češki vlak.

2. Trasa res pomeni smer poteka nekega objekta (ceste, proge, napeljave ipd.), ali površino, po kateri je ta speljana. Vendar po zgraditvi takega objekta promet poteka po cesti ali po progi, elektrika teče po daljnovodu itn. V danem primeru je odprto vprašanje, za katero traso gre, saj v besedilu ni natančno opredeljena. Navedeno je le, da bo vlak vozil od Prage v Berlina in naprej v København. Torej gre za relacijo in ne za traso.

3. Kaj lahko obratuje, vlak ali tovarna, ali pač relacija ali trasa, je za gospoda Pršo očitno odvisno zlasti od "stilističnega vidika". V svoji širokogrudnosti se ne bi postavil na "jezikovne okope", pa če ima zapisano smisel ali ne. Smisel je itak v očeh bralca ...

4. Kar zadeva podaljšanje poti od Litije do Čateža vse do Ribnice je le-to za gospoda Pršo primer metaforičnosti jezika. Takega dopušča in zagovarja tudi v novičarstvu veličastne javne hiše RTVS. Menim, da gre lahko o tem predavati bodočim novinarjem, ki naj bi (morda nekoč, v drugih časih) obvladali jasno, jedrnato, stvarno, strukturirano pisanje.

Če ga prav razumem, je razkošnost in bogatost jezika izražena tudi z napačno rabo besed, s formulacijami, ki se upirajo stvarnosti in logiki, so privlečene za lase in naj bi bile nekakšne bravure prepisovinarstva. Metaforično bi bogatil vsakdanje novice, saj je stvarnost preveč pusta in oglata. Če ob tem trpijo dejstva, toliko slabše za njih. Nočni vlak je nočna vožnja, mogoče tudi nočni ptič, vse je enakovredno in enakopravno.

5. Druge stvari so popravili, a kdaj, čez koliko dni? Zakaj ni razvidno, da je bil članek popravljen in kdaj? Itak ni popravljen vse, kar je nesmiselnega.

6. Najbolj žalostno je, da E. Z. sploh ni razumel, kaj prepisuje in ga to tudi ni zanimalo. Zanj je bilo to le še eno premetavanje besed, bolj ali manj pravih, bolj ali manj smiselnih. Na nas pa je, da požiramo takšna /.../, ki metaforično gladko zdrsijo čez neobstoječe jezikovne okope lektorjev in mimo neobstoječih jezov urednic.

Nekoč davno so vsaj v nekaterih uredništvih svoje napake obravnavali tako, da so jih pripisali tiskarskemu škrtu. S tem so napake priznali, a jih prevalili na fiktivnega grešnega škrtata. Pogrešam čase, ko so se enostavno skrili za mitološko bitje svojega ceha in se za opravičevanje lastnih napak niso lotevali krotovičenja jezika, upogibanja slovarskih definicij in podcenjujočega odnosa do razumevanja svojega bralstva, ki je omejeno, togo in topoumno. Tiskarski škrt je bil eleganten način priznanja, da so ga polomili. Danes nas pitajo z nekakšnim postmodernističnim izvijanjem.»

Nadaljevanje junijskega odziva: ima nočni vlak kupeje, kabine ali sobe?

Bralec **B. P.** se je odzval na [članek](#) o nočnih vlakih novega nemškega podjetja, objavljen na spletni strani rtvslo.si, 14. junija. Med drugim ga je zmotila raba besede soba v članku. Njegov odziv smo skupaj z odgovorom odgovorne urednice Uredništva za nove medije Ksenje Tratnik ter odgovorom varuhinje z mnenjem in priporočilom objavili v [Mesečnem poročilu varuhinje za junij 2025](#), na strani 27-28. V julijskem poročilu objavljamo še odgovor Jezikovnih svetovalcev RTV Slovenija glede ustreznosti prevoda »vollständig privaten Räumen« z besedo soba:

V imenu Jezikovnih svetovalcev RTV Slovenija Rok Dovjak

Pri prevajanju moramo paziti, da ne kalkiramo. V slovenščini je raba besede »soba« v zvezi s prevoznimi sredstvi res zelo omejena (korpus KAS izpričuje le 11 pojavitev zveze »soba na ladji« ter nobene zveze »soba na vlaku«), kar kaže tudi slovarska razlaga v SSKJ ([sôba](#)-e ž(ó) *prostor, namenjen zlasti za bivanje, zadrževanje ljudi a) kot del stanovanja ali stanovanje b) kot del hiše, stavbe sploh*). V omenjenem članku na MMC je sicer rabljen tudi izraz »kabina«, kar pomeni, da je bila »soba« uporabljena le, da bi se izognili prepogostemu ponavljanju, a bi bilo smiselneje uporabiti zvezo »(spalni) kupe«, ki v slovarju sicer ni izpričana, se pa dovolj pogosto pojavlja na spletu.

Mnenje: »Pričakujem, da nas boste tudi vi prepoznali kot Istrijane«

Gledalka **N. B.** se je odzvala na napovedovanje vremena sodelavcev Agencije Republike Slovenija za okolje na TV Slovenija:

»Že nekaj časa g. Urban Žagar napoveduje vreme tudi za nas v Istri. Najlepša mu hvala. Pričakujemo, da bi se tudi drugi napovedovalci vremena spomnili na nas. Že vsa leta nas, najbrž, tlačite v Primorsko, kjer se bolj najdejo Bovčani. Napovedujete tudi vreme za Obalo, ki za nas ne obstaja. Celo Slovensko Primorje ste si omislili, ne vemo, kje to je. Govorite o južnem delu Slovenije, mi smo najjužnejši del, pa ugotovimo, da je to za vas celinski predel kar daleč od nas. Ali se vsi pri vas bojite izgovoriti Istra, Slovenska Istra? Ugotavljamo, da se je po zadnji vojni zakoreninilo omalovaževanje in neupoštevanje Istre. Pri nas, v Istri, smo kar uspešno uspeli ozavestiti medije, vremenarji nas najbolj zagrizeno ignorirate. Kje se naj po vašem vidimo prebivalci obalnih (istrskih) občin, ki ne živimo na obali? Pričakujem, da nas boste tudi vi prepoznali kot Istrijane.»

Agencija Republike Slovenija za okolje

Vaše sporočilo smo posredovali v vednost in razmislek sodelavcem v vremenski prognozi. V splošnem pa je tako, da je zaradi kratkega časa podajanja vremenske napovedi (z namenom čim večje jedrnatosti) in velike slovenske geografske pestrosti težko omeniti vse regije. Če bo kakšen vremenski proces relevanten za Slovensko Istro (območje štirih občin, omenjenih v [elaboratu](#)), bomo uporabili ta pojem.

ODGOVOR VARUHNJE IN VPRAŠANJE AGENCIJI REPUBLIKE SLOVENIJE ZA OKOLJE

Ker je bil dopis gledalke poslan tudi meni v vednost, se vam zahvaljujem, da ste ji odgovorili in dodali tudi povezavo na elaborat.

Občinstvo RTV Slovenija je zelo pozorno na jezik, česar sem zelo vesela, saj ima javni medij zelo pomembno vlogo tudi pri razvoju kakovostnega jezika.

Ker ste omenili, da je »zaradi kratkega časa podajanja vremenske napovedi (z namenom čim večje jedrnatosti) in velike slovenske geografske pestrosti težko omeniti vse regije«, me zanima, ali tudi meteorologi morda pogrešajo (vsaj eno) rubriko o vremenu, ki bi bila daljša. V preteklosti sem že prejela nekaj pripomb občinstva, da je vremenska rubrika na TV Slovenija prekratka in zato preveč splošna. Če menite, da bi bilo smiselno eno rubriko podaljšati, lahko to predlagam med priporočili za prihodnje leto.

Agencija Republike Slovenija za okolje

S pobudo se strinjamo in jo podpiramo ter vas prosimo, če nas lahko o morebitnih načrtovanih spremembah pri tej zadevi sproti obveščate.

II. OGLAŠEVANJE

»Neprimerna praksa« športnega uredništva pri prenosih Dirke po Franciji

Dva gledalca so (enega predvsem v studijskem delu Dirke po Franciji) zmotili promocijski izdelki na mizi, pa tudi, da i novinarji in voditelji nosijo oblačila z logotipi določenih blagovnih znamk:

»Opozoriti želim na neprimerno prakso športnega uredništva TV Slovenija pri prenosih dirke Tour de France in oddaji o tem, ki se ponavlja že nekaj let. Letošnji dogodek se sicer izteka, a sem se naposled odločil opozoriti Vas ne nepravilnosti, ki jih opažam. Gre za, po mojem mnenju, kršitve tako Kodeksa novinarjev Slovenije, kot Pravilnika o poklicnih standardih v poglavju o poklicnih merilih in načelih novinarske etike v programih RTV Slovenija.

25. člen Kodeksa novinarjev Slovenije določa: "Prepletanje ali združevanje novinarskih in oglaševalskih ali politično propagandnih besedil ni dopustno. Oglasna sporočila, plačane objave in oglasi morajo biti prepoznavno in nedvoumno ločeni od novinarskih besedil. Če obstaja kakršenkoli dvom, mora biti nedvoumno označeno, da gre za oglas. Hibridi med oglaševalskimi ali politično propagandnimi in novinarskimi vsebinami so nedopustni."

19.5 člen v poglavju o poklicnih merilih in načelih novinarske etike v programih RTV Slovenija (sodelovanje novinarjev, voditeljev in urednikov oddaj v oglasnih in promocijskih prispevkih) se glasi: Uredniki, novinarji in voditelji oddaj na RTV Slovenija ne smejo nastopati v oglasih in promocijskih prispevkih, niti sodelovati pri snovanju teh z ustvarjalci (oglasnimi in PR-agencijami) oglaševalskih vsebin. Izjemoma lahko posameznik nastopa v oglasnih in promocijskih vsebinah za humanitarne organizacije, vendar mora imeti za to pisno soglasje direktorja programov.

V studijskem delu oddaje Dirka po Franciji se na mizi, za katero novinarji gostijo sodelujoče, pojavljajo izdelki kot propagandni predmeti, novinarji in voditelji nosijo enotna oblačila z logotipi sponzorjev oziroma plačnikov storitev, novinarji celo vodijo nagradne igre z nagradami sponzorjev, omenjajo njihova in imena njihovih izdelkov.

Vse omenjeno pomeni aktivno vključevanje urednikov, novinarjev in voditeljev (slednjih Kodeks novinarjev Slovenije sicer ne obravnava, pravilnik RTV Slovenije pač) in pomeni kršitev obeh dokumentov, ki naj bi ščitila novinarsko avtonomijo, verodostojnost in ugled novinarstva.

Prepletanje novinarskih in oglaševalskih vsebin sicer opažam še v nekaterih programih TV Slovenija. RTV Slovenija bi se vsekakor morala soočiti s temi dejstvi in temu primerno organizirati novinarsko delo.« (D. K.)

»Zahtevam, da se med predvajanjem dirke po Franciji non-stop prikazuje P znak in ne samo nekaj sekund. Saj se skozi celoten prenos izvaja prikrito propagando. Ne samo v studiu z izdelki na mizi. Ki jih voditelji in gostje ne uporabljajo. Nagradnimi igrami, kjer je prisoten konflikt interesov z voditelji?

Kolesarji imajo na dresih imena podjetij/znamk. Izgovarjanje imena ekip pri večini pomeni ime znamke ... Ne mine minuta, da ne bi izgovorili imena znamk ...

Tudi sam komentator jasno in odkrito pove, da je namen bega včasih, da kolesar pokaže dres na katerem so imena znamk ... Torej gre za oglas.

Zato zahtevam, da se non-stop prikazuje znak P ali pa enostavno preneha s predvajanjem vsebine. Ker ta krši število minut oglaševanja na uro po vaših RTV-pravilih /.../.« (S.)

Odgovorni urednik Športnega programa TV Slovenija Gregor Peternel

Omenjene aktivnosti pripravljamo v sodelovanju s Službo za trženje oglasnega prostora TV Slovenija, zato prosim vodjo službe za razlago, ali in kako je vse v skladu z zakonom.

Vodja Služba za trženje oglasnega prostora TV Slovenija Uroš Tekavec

Pri oglaševanju, ki ga omenja gledalec, ne gre za klasično oglaševanje, ampak za promocijsko umeščanje.

Promocijsko umeščanje izdelkov urejata Zakon o avdiovizualnih storitvah (<https://pisrs.si/pregledPredpisa?id=ZAKO6225>) in Splošni akt o promocijskem umeščanju in sponzoriranju (https://pisrs.si/pregledPredpisa?id=AKT_1272).

TV Slovenija se ravna v skladu z njima in vsako promocijsko umeščanje v programu tudi jasno označi tako, da so gledalci s promocijskim umeščanjem seznanjeni.

DODATNA VPRAŠANJA VARUHI NJE ODGOVORNIMA UREDNIKOMA INFORMATIVNEGA IN ŠPORTNEGA PROGRAMA TV SLOVENIJA

Kot razberem iz studijskih oddaj, ki so spremljale Dirko po Franciji (dostopne [tukaj](#)), so bili v oddajah, ki so bile primerno označene z znakom P, promocijsko umeščeni izdelki na več načinov: trije izdelki na mizi in majice (oblačila) voditeljev z znaki dveh (ali več?) podjetij.

Promocijsko umeščanje majice z znakom podjetja je bilo tudi v športnih poročilih (npr. [9. 7.](#), [25. 7.](#)).

V majico z enakim znakom istega podjetja je bila oblečena tudi novinarka, ki se je javila v [Dnevnik, 5. 7.](#)

[Zakon o avdiovizualnih medijskih storitvah](#) navaja:

»26. člen

(promocijsko umeščanje izdelkov)

(1) Promocijsko umeščanje izdelkov je dovoljeno v vseh avdiovizualnih medijskih storitvah, razen v otroških, verskih in informativnih programskih vsebinah, kot so poročila in dnevnoinformativne oddaje, ter v oddajah za zaščito potrošnikov in svetovalnih oddajah.«

Zato sprašujem (odgovorno urednico IP in odg. urednika Športnega programa): mar ni šlo pri javljanju novinarke v Dnevnik, 25. 7., ko je nosila majico z reklamnim logotipom, za promocijsko umeščanje izdelkov, ki ni bilo označeno z znakom P, poleg tega je šlo za promocijsko umeščanje izdelkov v informativni oddaji, kjer po zakonu ni dovoljeno?

Odgovornega urednika Športnega programa TV Slovenija: mar ne gre za nedovoljeno promocijsko umeščanje izdelkov tudi v športnih poročilih 25. 7., v katerih je novinar ob javljanju nosil majico z logotipom (pri večini drugih javljanj so novinarji imeli oblačila z napisom RTV Slovenija). Mar niso tudi športna poročila informativna oddaja?

Odgovorna urednica Informativnega programa TV Slovenija Polona Fijavž

Na del vprašanj bo odgovorilo športno uredništvo, novinarka prihaja od tam. Sama lahko pojasnim le, da majice s sponzorskimi napisi v oddajah Informativnega programa niso dovoljene in jih tudi ne uporabljamo.

Odgovorni urednik Športnega programa TV Slovenija Gregor Peternel

V Športnem programu se zavedamo zakonskih in drugih omejitev, vezanih na poročanje v informativnih oddajah in jih v veliki meri tudi spoštujemo. Pri poročanju s terena pa v primerih, kot je bila letošnja Dirka po Franciji, pride predvsem zaradi poročanja za program, ki ga pripravljamo ob neposrednih prenosih, do odstopanj pri javljanjih v informativne oddaje, saj v obe oddaji poročajo isti novinarji.

Novinar mora na en mah opraviti delo, javljanje v oddajo, ob prenosu, za katero je primarno dogovorjeno marketinško sodelovanje, ki zagotavlja tudi garderobo novinarjev, in tudi poročati za informativne oddaje. Da bi jih obremenjevali, da se ob tem preoblačijo, ne bi bilo humano, hkrati pa na prizorišču težko izvedljivo in dodatno obremenjujoče. Ne pozabimo, da ne gre za enodnevne projekte, pač pa ti trajajo teden, dva ali celo več. Tovrstna marketinška sodelovanja prinašajo več koristi, oglaševalski prihodek, garderobo, ki jo potrdi/izbere stilist, zato je ta

strokovno izbrana in zagotavlja primeren izgled nastopajočih. Ne pozabimo, da poročamo o športu in si zato v tovrstnih nastopih na terenu lahko privoščimo bolj športen in sproščen izgled. Oblačila načeloma niso "kričeča", res pa je, da kakšen kos kdaj tudi ni bil najbolj posrečeno izbran, a to ni bilo z namenom posredovanja kakršnih koli sporočil, pač pa zgolj dizajn proizvajalca, ki se ga bomo v prihodnje poskušali izogniti.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM IN PRIPOROČILOMA

Iz odgovorov ugotavljam, da je bilo promocijsko umeščanje izdelkov, ki je vključevalo tudi oblačila nastopajočih, v studijski oddaji označeno skladno z zakonodajo.

Neprimerno pa je bilo nastopanje novinarjev v oblačilih, ki so bila del promocijskega umeščanja izdelkov, v športnih poročilih in v Dnevniku. To predstavlja kršitev 26. člena [Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah](#).

Zato Športnemu programu TV Slovenija priporočam razpravo o tej kršitvi.

Poklicna merila in načela novinarske etike v programih RTV Slovenija ne opredeljujejo posebej promocijskega umeščanja izdelkov, deloma pa lahko smiselno uporabljamo poglavje 19, ki govori o oglaševanju, promociji in sponzoriranju v programih RTV Slovenija. Točka 19.2. med drugim navaja: »Naročila za objave oglasnih sporočil sprejema le Služba za trženje programov RTV Slovenija. V programe RTV Slovenija ne sme nihče razen Službe za trženje programov uvrščati oglaševalskih vsebin.«

Programski standardi in Poklicna merila novinarje in urednika poleg tega zavezujejo, da varujejo novinarsko in uredniško neodvisnost ter nepristranskost in tudi videz nepristranskosti. Točka 1.2 Poklicnih meril navaja: »Izoginiti se je treba vsemu, kar lahko spodbudi upravičeno domnevo, da je novinar ali javni zavod pristranski ali pod vplivom neke skupine za pritisk, ne glede na to, ali je ta ideološka, politična, finančna, socialna, verska ali kulturniška.«

V tem smislu so tudi oblačila določenih proizvajalcev lahko sporna.

Zato Športnemu programu TV Slovenija in vodstvu TV Slovenija priporočam razpravo o oblačilih novinarjev in voditeljev, ki bi lahko pri gledalcih vzbudili dvom v njihovo nepristranskost in razpravo o tem, kje in na kakšen način je primerno promocijsko umeščanje izdelkov, da ne ogrozi uredniške in novinarske neodvisnosti in videza neodvisnosti, obenem pa tudi ne ogrozi finančnih virov za izvajanje programa javnega medija.

»Prosim za odstranitev reklam v zvezi z oglaševanjem alkohola«

Gledalka I. O. se je odzvala na oglase za alkoholne pijače med Dirko po Franciji:

»Prosim za odstranitev reklam v zvezi z oglaševanjem alkohola (baje gre le za oglaševanje proizvodnje piva), ki pred 22. uro zvito propagirajo pitje alkohola. Nazadnje sem videla oglas med športnim prenosom Dirke po Franciji, ki ima zelo veliko gledanost. Da je absurd še večji, je pa to seveda koristno, lahko gledamo oglase tudi za Društvo anonimnih alkoholikov!«

Strokovna sodelavka v Službi za trženje oglasnega prostora TV Slovenija Alenka Mrše

Alkoholne pijače, ki vsebujejo 15 in manj volumenskih odstotkov alkohola (npr. pivo), se lahko oglašuje na TV, pri čemer lahko oglase uvrstimo v oglasne bloke po 21:30. Ob tem mora oglas

izpolnjevati določene pogoje, kot so npr: da se ne sme v oglasih prikazovati oseb, mlajših od 25 let, povezovati alkohola z uspehom v življenju ali pa negativno prikazovati abstinence. Oglaševanje alkoholnih pijač, ki vsebujejo več kot 15 volumenskih odstotkov alkohola, pa je prepovedano.

Oglasi, ki so se pojavili med prenosom Dirke po Franciji, so se nanašali na pijačo z 0,0 % alkohola /.../

Prilagam še ključne člene iz zakonodaje, ki se dotika oglaševanja alkoholnih pijač:

Zakon o avdiovizualnih medijskih storitvah v 22. členu določa:

(1) Za avdiovizualna komercialna sporočila za tobak in tobačne izdelke, za elektronske cigarete in posodice za polnjenje elektronskih cigaret, za zdravila ter za alkoholne pijače veljajo predpisi, ki urejajo omejevanje uporabe tobačnih in povezanih izdelkov.

Zakon o zdravstveni ustreznosti živil in izdelkov ter snovi, ki prihajajo v stik z živilom – členi 15, 15a, 15b:

Člen 15

(1) Oglaševanje alkoholnih pijač, ki vsebujejo več kot 15 volumenskih odstotkov alkohola, je prepovedano.

(2) Alkoholne pijače, ki vsebujejo 15 in manj volumenskih odstotkov alkohola, se lahko oglašujejo na nosilcih, kot so bilteni, katalogi, letaki in prospekti, ki so namenjeni oglaševanju in poslovnemu komuniciranju in drugih nosilcih objavljanja informacij, razen ob cestah na plakatih, tablah, panojih in svetlobnih napisih.

(3) Alkoholne pijače iz prejšnjega odstavka se lahko oglašujejo v časopisih in revijah, radiu in televiziji, elektronskih publikacijah, teletekstu ter drugih oblikah dnevnega in periodičnega objavljanja uredniško oblikovanih programskih vsebin s prenosom zapisa glasu, zvoka ali slike na način, ki je dostopen javnosti.

(4) Objavljanje podatkov o kakovosti in drugih lastnostih alkoholnih pijač ter podatkov o prejetih nagradah in priznanjih v strokovnih revijah in drugih oblikah poslovnega komuniciranja, ki niso namenjene končnemu potrošniku, se ne šteje za oglaševanje.

Člen 15a

Alkoholne pijače je na radiu in televiziji prepovedano oglaševati med 7. uro in 21.30.

Člen 15b

(1) Oglaševalsko sporočilo mora izpolnjevati naslednje pogoje:

- ne sme spodbujati čezmerne porabe alkohola ali prikazovati pozitivne vzročne zveze med pitjem alkohola in uspehom v življenju,
- ne sme biti namenjeno mladim in prikazovati oseb, ki uživajo alkohol,
- ne sme prikazovati oseb, mlajših od 25 let,
- ne sme povezovati uživanja alkohola s povečano telesno zmogljivostjo ali z vožnjo v prometu,
- ne sme ustvarjati videza, da uživanje alkohola prispeva k uspehom v družbenem in spolnem življenju,
- ne sme poudarjati, da ima alkohol zdravilne učinke, ali da je poživilo, pomirjevalo ali sredstvo za reševanje osebnih težav,
- ne sme prikazovati abstinence ali zmerne pitja v negativni luči,

- ne sme poudarjati visoke vsebnosti alkohola kot posebne kakovosti alkoholnega izdelka,
- ne sme se pojavljati v in na stavbah, objektih in pripadajočih zemljiščih, kjer se opravlja zdravstvena dejavnost ter dejavnost vzgoje, športa ter izobraževanja,
- ne sme se pojavljati na panojih, tablah, plakatih ali svetlobnih napisih, ki so od vrtcev in šol oddaljeni manj kot 300 metrov,
- ne sme se pojavljati na prireditvah, ki so v prvi vrsti namenjene mladoletnim osebam, in na športnih prireditvah,
- ne sme vključevati simbolov, podob, junakov iz risanih filmov in drugih mladinskih oddaj,
- vsebovati mora opozorilo: "Minister za zdravje opozarja: Uživanje alkohola lahko škoduje zdravju!" ali "Minister za zdravje opozarja: Prekomerno pitje alkohola škoduje zdravju!".

(2) Opozorilo iz zadnje alineje prejšnjega odstavka je, razen na radiu, pisno. Dobro se mora ločiti od podlage in mora biti napisano s takšno velikostjo črk, da je brez težav berljivo. Oglaševalsko sporočilo na filmskem platnu in televiziji mora prikazovati opozorilo najmanj 5 sekund. V primeru, ko je oglaševalsko sporočilo krajše, mora opozorilo trajati ves čas oglaševalskega sporočila. Črke opozorila morajo biti velike najmanj toliko, kot so velike črke pri podnapisih. Črke opozorila drugih oglaševalskih sporočil morajo biti tako velike, da površina, ki jo zavzemajo, predstavlja najmanj 10% velikosti površine prostora, ki ga obsega celotno oglaševalsko sporočilo.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM

Varuhinja navedenim pojasnilom dodajam, da poleg naštete zakonodaje še nekaj podrobnosti glede umeščanja oglasov v programe RTV Slovenija določajo [tudi Poklicna merila in načela novinarske etike v programih RTV Slovenija](#) v točki 19. Tam so našteta etična merila in druge omejitve oglaševanja.

Glede na odgovor strokovne sodelavke je bil oglas, na katerega ste se odzvali, objavljen skladno z vsemi pravili in etičnimi standardi, kot je navedla strokovna sodelavka, ni šlo za alkoholno pijačo.

Zato menim, da ni bilo razloga za umik oglasa. Kljub temu se vam zahvaljujem za opozorilo, saj je skrb vseh za zmanjšanje pitja alkohola vsekakor dobrodošla.

III. DOSTOPNOST IN PRILAGOJENI PROGRAM

Dirka po Franciji: studijski del brez podnapisov

Gledalec **B. H.**, predsednik Auris Kranj, je opozoril na odsotnost podnapisov ob spremljanju studijskega dela Dirke po Franciji, 19. julija:

»Ob spremljanju kolesarske dirke po Franciji, ki se prenaša tudi na 2. programu RTV, opažam, da je studijski del brez podnapisov, medtem ko je sama kolesarska dirka s podnapisi TTX 772, pred začetkom in po koncu etape, ko se dogajanje komentira v studiu, pa je vedno brez podnapisov.«

Vodja Oddelka za podnaslavljanje za gluhe in naglušne v MMC-ju Aida Kampf

Iskreno se opravičujemo, da ni bilo mogoče studijskega dela spremljati s podnapisi. Ugotovili smo, kaj je šlo narobe, gre za tehnično zadevo, ki smo jo skomunicirali in odpravili, tako da bo jutri tudi studio Dirke po Franciji opremljen s samodejno ustvarjenimi podnapisi. Danes je namreč dan počitka.

✓ POHVALA VARUHNJE VODJI ODDELKA ZA PODNASLAVLJANJE

Najlepša hvala za odgovor in še bolj za hitro ugotovitev in odpravo napake. Vaš odziv je bil spet zelo učinkovit in zgled doslednega spoštovanja Programskih standardov RTV Slovenija.

📄 ODGOVOR VARUHNJE GLEDALCU

Zahvaljujem se vam za opozorilo na odsotnost samodejnih podnapisov, saj je spodbudilo hitro ukrepanje pristojnih, tako da boste jutri lahko spremljali dirko s samodejno ustvarjenimi podnapisi.

IV. SPLOŠNO

»Kritika pomanjkljivega obveščanja o pomembnih dogodkih«

Gledalec in poslušalec **A. M.** se je kritično odzval na poročanje o nekaterih dogodkih na Radiu in Televiziji Slovenija:

»Pritožba se nanaša na tri dogodke, ki jih vaši uredniki/novinarji niso ustrezno obravnavali. Časovno se nanašajo na dogodke, ki niso starejše od mesec dni nazaj od datuma tega dopisa.

1.) prezrti protest zoper gradnjo KANALA C0 čez ljubljanski vodohran, ki je vključeval tudi najavo referendumu spornih členih družinskega zakonika – dne 23. junija. Pred ljubljanskim Magistratom

2.) nezadostna pozornost sprejemu resolucije Resolucija Evropskega parlamenta o ohranjanju spomina na žrtve poveljnega komunističnega

3.) okrnjeno pisanje o romskem nasilju in problematiki povezani migranti

Obrazložitev:

Ad 1)

Kljub večkratnim protestom o nezadostnem spremljanju problematiki gradnje Kanala C0, ki ima lahko neslutene posledice za prebivalstvo glavnega mesta in vse je javni medij prezrl, tudi zbiranje podpisov za sporne člene družinskega zakonika. V informativnih oddajah ste prav 23. junija poročali o pobudah za dva druga referenduma, tega pa enostavno ignorirali. Hočem povedati slednjega - sočasno ob ostalih dveh – sploh niste omenili. Na samem protestu je bila tudi objava o številu podpisov za referendumski postopek in to, da so se tudi na licu mesta podpisi zbrali v zadostnem številu. So odgovorni to izpustili namerno. Naj se preveri.

In še o spornem Kanalu C0: za gradnjo le-tega še vedno ni bila izdana presoja vpliva na okolje in okoljevarstveno soglasje. To Je za vaše »profesionalne« to nepomembno dejstvo? Poleg tega so

bili na tem shodu prestavljeni tudi novejši upravno-pravni zapleti (spori) glede samih gradbenih dovoljenj. Tudi to za vas nezanimivo! Oziroma, se nekdo pri vas noče zameriti županu? Pritožbe na pritožbe, v uredniški politiki pa nobene spremembe.

Na teh shodih, kjer pogrešamo vaše novinarje, so mi že večkrat udeleženci protestov rekli v smislu: Pa kaj se trudite s temi dopisi na RTV. Saj morate vedeti, da so vsi povezani in ne bo nič. Oblast si je poredila nadzorne instance, vključno z javno RTV. In res. Take drže, ki bi jo v primeru kanala CO že lahko poimenovali s cenzuro si javni medij res ne bi smel dovoliti. Posredi je zelo resna zadeva in če novinarji ne boste opravili svojega deklariranega poslanstva, boste za posledice onesnaženja ene najboljših pitnih voda soodgovorni. Menim, da, da bo morali biti tudi vi na tej temi bolj odločni, saj ni glede kritične presoje tega projekta nobenega napredka.

Ad 2)

Resolucija je odmevala v tujih medijih ne smo v poslanskih klopeh evropskega parlamenta. A bolj v tujini kot pri nas. /.../ Skrajno minimalistično poročanje. Oziroma, bi lahko rekli - kot včasih »Huda jama« - tudi za vas drugorazredna tema. Na primer v osrednji radijski oddaji Dogodki in odmevi – torek 8. julija - niti stavka. V drugih informativnih oddajah pa je bil dogodek omenjen v parih stavkih ob koncu. Torej brez predhodnih najav v uvodu. Nestrokovnost ali ?

Opomba: seveda tudi opozicija dela iz tega »politiko«. Po drugi strani pa oblastne strukture pa obratno - ne žele, da se o tem piše. Vaša naloga je - poleg informiranja - vsaj to, da bi ohranjali videz nepristranskosti. S takim »minimiziranjem« zadeve pa ste se očitno obrnili na stran teh, za katere je to »drugorazredna tema«. Ne bom vam dokazoval, da je takšna resolucija na najvišjem nivoju v EU, ki se izrecno nanaša na našo državo, zasluži širše problemske obravnave in ne zgolj skope informacija. Bo za tako eklatantno »minimalistično« obravnavo kdo odgovarjal? Ali bo ta pritožba romala v nek seznam, ki jih dobi vsak mesec Svet RTV SLO, po tem, ko boste čakali na eventualni odgovor urednikov?

P. s. : Namenoma sem po nasvetu kolegov s tem dopisom počakal še na soboto in nedeljo in pregledal, kako bo zadeva odmevala v Utripu ali nedeljskem Zrcalu tedna. (Dilema bi bila možna kam uvrstiti - med notranje SLO zadeve ali mednarodne). A ni bilo problemov z navajanjem časa/minutaže. V eni ali drugem tedenskem pregledu resolucija EU parlamenta ni bila omenjena niti z besedo!

Ad 3)

O zadnjem hudem nasilnem dejanju Romov nad kmetom pri LJ Kleče ste poročali šele nekaj dni po dogodku, ko je bil izsleden eden od storilcev. V Dnevniku ob sedmih, ko ste naštevati pretekle incidente, pa ste med imenovanim dogodkom in napadom na ribniškega župana en brutalen napad na kmeta kar »lepo« spustili. A sedaj pa naj jaz navajam katerega, ob vaši množici novinarjev?! Pomotoma, ali da bi izgledalo »manj krvavo« ? Ne gre za to, da bi o tem nasilju – kar velja tudi za migrante – pisali senzacionalistično; tendenciozno in na način posploševanja – kar res neti nestrpnost. A skrivanje informacij in s tem povezanimi dogodki ravno sproža širjenje nepreverjenih, tudi žal: dezinformacij ali tendencioznih razlag!_Torej ravno zaradi pomankanja in prikrivanja pravih.

Na to ste bili že večkrat opozorjenih ali se nič ne spremeni.«

Urednica Uredništva dnevnoinformativnih oddaj TV Slovenija Maša Tomažin Hladen

V naših oddajah smo teme obravnavali, morda smo zaradi veliko dogajanja manj pozornosti namenili temi C0 in se gledalcu zahvaljujejo za odziv. O napadu na kmeta smo poročali v osrednjem Dnevniku, 11. 7. 2025. Razumemo, da se gledalcem, ki imajo do določenih tem afiniteto, zdi, da je kakšnih vsebin premalo ali morda tudi preveč. Odločitve o temah so del skupnih uredniških odločitev in so vsakodnevno skrbno pretehtane in izbrane.

Odgovorni urednik Radia Prvi Danijel Poslek

Oznaka o preskromnem, prezrtem ali nezadostnem poročanju je sicer izrazito subjektivna ocena poslušalca, v nadaljevanju pa pošiljam pojasnila okoli izpostavljenih tem:

- Kanal C0 in napoved referendumov: o ponavljajočih se protestih smo v naših informativnih oddajah poročali večkrat, imamo pa pri tovrstnih dogodkih jasno uredniško politiko. Proteste pokrijemo najprej vsebinsko, kasneje (ko so sporočila enaka) pa jih pokrijemo ob morebitnih posebnostih. Enako je veljalo za denimo ponavljajoče se kolesarske proteste pred leti. Pri referendumski pobudi pa poudarjam, da smo jo omenili že v Drugi jutranji kroniki, 16. junija, prav tako pa smo 26. 6. poročali o odločitvi Državnega zbora, da referendum označi za nedopusten.
- Resolucija Evropskega parlamenta o ohranjanju spomina na žrtve povojnega nasilja: ne strinjam se z oceno o nezadostnem pokrivanju, v nadaljevanju so oddaje, kjer smo poročali o obravnavi te resolucije:
 - Dogodki in odmevi, 8. 7.;
 - Radijski dnevnik, 8.7.;
 - Poročila na Prvem programu ob 14h, 8. 7.;
 - Novice na Valu202 ob 17:30, 8. 7.
- Romsko nasilje: o nasilju smo poročali takoj, ko smo dobili kredibilno potrditev dogodka. V tovrstnih primerih je namreč ključna uradna potrditev Policije, ki incident potrdi (ali pa zanika). Dosledno (s takojšnjo reakcijo) smo pokrili tudi nedavni incident v Ribnici.

ODGOVOR VARUHNJE Z MNENJEM

1. Glede poročanja o protestih proti gradnji kanala C0 je odgovorni urednik Prvega pojasnil, da za poročanje o teh protestih in shodih uporabljajo enaka merila kot za druge podobne proteste s ponavljajočo se vsebino. O novi vsebini protesta, ki ste ga izpostavili – najavi referendumov – pa so že poročali v dveh oddajah pred tem shodom. Iz odgovora urednice dnevnoinformativnih oddaj TV Slovenija pa lahko sklepamo, da priznava preskromno poročanje o kanalu C0.

Čeprav niste posebej navedli poročanja MMC-ja, sem na spletni strani rtvslo.si preverila, koliko [člankov o kanalu C0](#) je objavil letos. Od 4. januarja do 13. junija sem jih naštel 16. V dvanajstih so izjave in sogovorniki, ki so do gradnje kritični, samo štirje so večinoma nevtralni ali z izjavami, ki zagovarjajo gradnjo. To zanika vaše navedbe, da si novinarji ne upajo pisati kritično o kanalu, ker se ne želijo zameriti županu. Poleg tega je 10. junija MMC objavil članek <https://www.rtvsl.si/lokalne-novice/ljubljana/protest-proti-gradnji-parkirne-hise-pod-osrednjo-ljubljansko-trznico/748569> o protestu proti gradnji parkirne hiše pod ljubljansko

tržnico. Tudi v njem prevladujejo kritične izjave o nameri Mestne občine Ljubljana za gradnjo parkirne hiše pod tržnico.

O zbiranju podpisov za razpis referendum pa je MMC 23. junija objavil članek

<https://www.rtv slo.si/slovenija/na-shodu-zbirali-podpise-za-razpis-referenduma-o-noveli-zakona-o-oploditvi-z-biomedicinsko-pomocjo/749920>, v katerem je poročal o shodu proti

gradnji kanalu C0 in o zbiranju podpisov za razpis referendum o noveli zakona o oploditvi z biomedicinsko pomočjo.

Menim torej, da je bilo poročanje o kanalu C0 in o referendumski pobudi večinoma zadostno.

2. Glede poročanja o Resoluciji Evropskega parlamenta o ohranjanju spomina na žrtve povojnega komunističnega obdobja v Sloveniji ste verjetno spregledali nekatere oddaje, ki so o tem poročale. Ne drži, da v osrednji informativni oddaji [Dogodki in odmevi, 8. julija 2025](#), o resoluciji ni bilo niti stavka. Kot lahko slišite na posnetku, je bila v oddaji o resoluciji objavljena 27 sekund dolga vest (od časa 19.33 do 20.10). V [Radijskem dnevniku, 8. 7. 2025](#), pa je bil o resoluciji objavljen skoraj tri minute dolg prispevek (od časa 10.33. do 13.26). Kot je navedel odgovorni urednik, so vest o resoluciji isti dan objavili še v enih krajših poročilih na Prvem in v enih na Valu 202. Televizija Slovenija je o resoluciji poročala v osrednji dnevnoinformativni oddaji [Dnevnik, 8. 7. 2025](#), s podrobnim poročilom bruseljskega dopisnika (na času od 17.18 do 20.05).

Radio Prvi in TV Slovenija torej o resoluciji nista poročala le »minimalistično«, kot ste navedli, temveč – tudi glede na množico drugega dogajanja na ta dan – dovolj obsežno.

3. **Poročanje o romskem nasilju je bilo na Televiziji in Radiu Slovenija prav tako zadostno.** Radio Slovenija je o napadu na kmeta in prijetju prvega osumljenca poročal v oddaji [Danes do 13h, 11. 7. 2025](#) (na času od 12.46 do 13.07). Televizija Slovenija je o napadu na kmeta poročala v [Dnevniku, 11. 7. 2025](#).

Res pa sta oba medija o napadu poročala kasneje kot nekateri drugi mediji. Odgovorni urednik je kasnejše poročanje utemeljil s čakanjem na uradno potrditev Policije. **Načeloma je to utemeljeno**, saj je RTV Slovenija skladno s Poklicnimi merili in načeli novinarske etike v programih RTV Slovenija dolžna preverjati dejstva, kot jo zavezuje točka 1.3.: »Novinarji in uredniki RTV Slovenija morajo spoštovati temeljno profesionalno pravilo, da je treba vse podatke pred objavo preveriti. Če to ni mogoče, je nujno navesti vir. Ko gre za uredništvu znan in verodostojen vir, ki pa ne želi biti imenovan, se je mogoče zateči k uporabi besednih zvez: iz zanesljivega vira, naš preverjeni vir, iz dobro obveščenih virov, iz diplomatskih virov, iz virov, ki so blizu..., in podobnim. V programih RTV Slovenija praviloma ne uporabljamo besednih zvez, kot so: govori se, pravijo, da; slišati je, naj bi.«

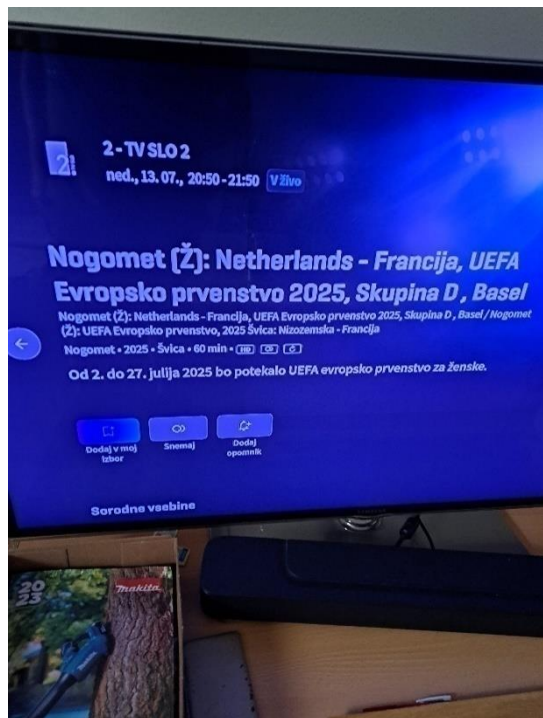
Res pa so bili nekateri zamiki nepotrebni. Za komercialno televizijo je Policija o napadu na kmeta podala izjavo že 10. julija, TV Slovenija pa je o napadu poročala šele dan kasneje.

Neustrezen zapis držav v napovednikih ženskih nogometnih tekem

Gledalec J. Č. se je z dvema podobnima odzivoma obrnil na varuhinjo. Zmotila sta ga napovednika ženskih nogometnih tekem, ki sta bila deloma v slovenskem, deloma pa v tujem jeziku. Navajamo oba odziva:

»Napovednik Finland - Švica

Če že hočete, bi moralo pisati: Finland - Switzerland, to bi lahko vedeli.

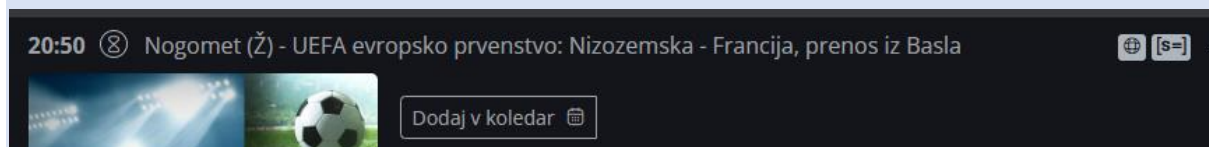


Netherlands je katera dežela? Proti Franciji. Prosim za odgovor.«

Vodja Službe za programsko načrtovanje, koordinacijo in predvajanje TV-programov Mihaela Vrbec

Naša objava je korektna. Mi sploh ne objavljamo skupine, kot je skupina D v tem primeru. Definitivno operater.

Nogomet (Ž) - UEFA evropsko prvenstvo: Nizozemska - Francija, prenos iz Basla



In še dodatek: RTV SLO zavezuje zakon o rabi slovenskega jezika.

ODGOVOR VARUHINJE Z MNENJEM

Glede na priloženo sliko Službe za predvajanje TV-programov in glede na moje preverjanje predvidevam, da gre za napako pri operaterju. Glede na izkušnje uporabnikov z različnimi

operaterji se pri določenem operaterju včasih pojavijo napisi, ki so drugačni od napisov, ki jih ustvari RTV Slovenija. To velja predvsem pri tujem programu, kjer so prevodi naslovov tujih serij, dokumentarnih filmov in filmov prevedeni drugače.

Zato predlagam, da se za pojasnilo obrnete na svojega operaterja. Tako kot RTV Slovenija so tudi operaterji dolžni spoštovati Zakon o javni rabi slovenščine.

RTV Slovenija ima glede varovanja slovenskega jezika še posebej poudarjeno vlogo, v primeru, ki ste ga izpostavili, je to vlogo tudi dosledno izpolnjevala.

Pobuda: Prispevek o tem, koliko zemlje so pokupili v zadnjih letih tujci

»Opažam, da veliko zemlje v Prekmurju kupujejo tujci. Madžari, Avstrijci. Verjetno je podobno tudi na Primorskem. Menim, da bi morala zemlja v vsaki državi ostati v rokah domačinov. V Sloveniji slovenskih državljanov. Dajem pobudo, da pripravite na TV ali radiu prispevek o tem. Da vprašate na GURS, koliko zemlje so pokupili v zadnjih letih tujci, koliko je je prešlo iz slovenske v tujo last. Bi verjetno marsikoga zanimalo. Pa še, ali tudi sosednje država pustijo Slovencem, da kupujemo zemljo pri njih.« (D. Š.)

Pohvala za poročanje o dogajanju na taboru slovenskih študentov na avstrijskem Koroškem

»Z zadoščenjem sem spremljal včerajšnje poročanje nacionalne RTV SLO (TV, Radio, MMC) o nezaslišani policijski raciji med rojaki na domačiji Peršman na avstrijskem Koroškem.

Koliko je bilo pri tem vaše spontanosti, na osnovi zavedanja velikega pomena nacionalne televizije v našem prostoru, ob vašem ponosu na celoten slovenski poselitveni svet, koliko pa morebitne (interne) dodatne spodbude za poročanje o tem incidentu, veste najboljše sami.

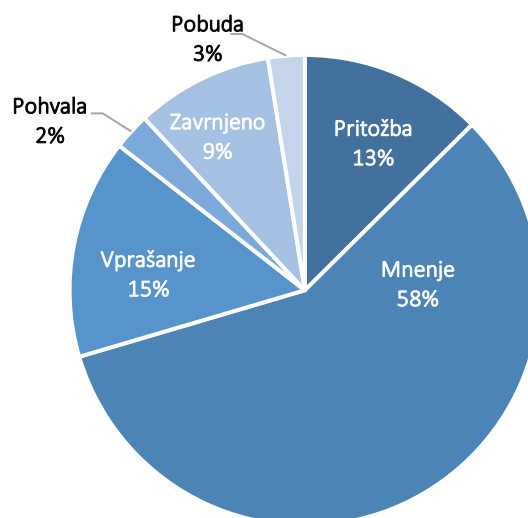
Pohvala potuje tudi na Varuha pravic gledalcev, poslušalcev in bralcev vsebin nacionalne RTV SLO, prav tako tudi na svet RTV in do predsednice uprave ga. Natalije Gorščak /.../.« (M. B.)

STATISTIKA

Naziv OE	JULIJ 2025	JUNIJ 2025	JULIJ 2024	Mesečno povprečje 2024
PPE TELEVIZIJA SLOVENIJA				
SKUPAJ	46	49	40	78,42
Informativni program	22	28	16	40,83
Kulturno umetniški program	6	6	3	7,5
Razvedrilni program	3	6	2	7,67
Športni program	5	5	11	10,58
TV Koper	0	0	0	0,25
TV Maribor	0	1	0	0,17
Splošno	10	3	8	11,42
PPE RADIO SLOVENIJA				
SKUPAJ	11	11	8	9
Radio Prvi	7	7	7	5,58
Val 202	2	1	0	1,33
Ars	0	0	0	0,17
Radio Koper	0	0	0	0,83
Radio Maribor	0	1	0	0,17
Radio Si	0	0	0	0,08
Splošno	2	2	1	0,83
RTV - PROGRAMI ZA NARODNI SKUPNOSTI				
SKUPAJ	0	2	1	0,25
TV Capodistria	0	0	1	0,17
Radio Capodistria	0	1	0	0,08
TV studio Lendava	0	0	0	0
Pomurski madžarski radio (MMR)	0	1	0	0
PPE MMC				
SKUPAJ	43	51	41	34,67
Novinarske vsebine	22	24	16	10,33
Uporabniške vsebine	15	26	22	22,5
Storitve	6	1	3	1,83
RTV SLOVENIJA				
SKUPAJ	59	59	75	85,17
Jezikovna kultura	22	25	16	8,67
Oglaševanje	6	1	10	7,83
Dostopnost in prilagojeni programi	3	4	4	4,75
RTV-prispevek	0	1	3	2,75
Tehnične zadeve	2	5	9	6,25
RTV SLO - splošno	10	4	5	11,09
Svet RTV Slovenija	0	0	0	0
Varuhinja	1	1	2	1,83
Zavrnjena obravnava	15	18	26	42
VSI ODZIVI	159	172	165	207,5

Statistika po vrsti odziva

SKUPAJ	<u>159</u>	Mesečno povprečje 2024
Pritožba	20	22,67
Mnenje	92	116,83
Vprašanje	24	13
Pohvala	4	9,08
Pobuda	4	3,92
Zavrnjeno	15	42



SKUPAJ	<u>159</u>	Mesečno povprečje 2024
Elektronska pošta	124	143,92
Spletni obrazec	13	22,75
Pismo	0	2
Telefon	22	38,83

